Ն. 3559 | 1897 ՄԱՐՏ 25 ՍԱԼԸ | 1314 ԶԻԼԳԱՏԷ 4 | ՕՆ ԻՒՔԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

{صاحب امتياز: جيوه‌لكيان} — جريدهٔ شرقيه

ԱԲՕՆԷ ՇԻՐԱՅԹԼԱՐԸ

	12 այլըք	6 այլըք	3 այլըք
ՏԷՐՍԱԱԴԷԹ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	200	» 100	»

Մէմալիքէ 20 ղրուշ զամ

ԻԼԱՆԱԹ ՇԻՐԱՅԹԼԱՐԸ

1նճի, 2նճի վէ 3նճի սահիֆէ ղր. 5
Սօնունճու սահիֆէ 11ի 10ր. հտ. » 3
Մէքթուպլար ... թէրքիպ ... ...

Մուտիրի Մէսուլ Պօղոս Ալի Սամաթիանը Նամը 20 Ճիվէլէկեան մաթպաասընտա ... Բունտքի մէքթուպ նաքլընտա ... վէ ...

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ — մուրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ժուռնալ տըյ կազեթա՝ Րուսիա Զարընըն Ինկիլթէրա գրալիչասը իլէ միւլագաթ իթմէք իչիւն եագընտա Նիսէ կիտէճէկի միւսթէմէլ օլտըղընը եազըյօր։

Գալկարիսթան հարպիյէ նազըրընըն Թէքլիֆիլէ, աշկեր վէ տաղ Թօբլարըյլա Թօփճը աղբերի լէվազըմաթը աթըն ալմագ իչիւն, Գալկարիսթան բէլատը նազըրըլըրը՝ 3 միլեօն ֆր. Թախսիսինէ գարար վէրմիշ տիր։

Գալկարիսթան բրէնս վէ բրէնսէսի՝ Սըրպիա գրալընըն իտաէի զիյարէթ իթմէք իչիւն ալաֆ. այըն 26ստա Պէլկրատա կիտէճէկլէր տիր։

ԿԻՐԻՏ

Թէլղրաֆնամէ ղաճէյէ վէ ...

Խանեայա կէօնտէրիլմէք իւզրէ, չորշէնպիհ կիւնիւ Մաքտաքըր սըատօնըն չըգարըլան 10000 Մարթինի Թիւֆէնկիյլէ 3000 սանտըգ ֆիշէնկըն 2 կիւն զարփընտա 700 արաբա Թէտարիք թալիբերէք կէօրիւմէ Թարիգիյլէ Խանեայա կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Սէլանիքտէն քոմբի մըզաքըրա աւն եվվէլքի կիւն Կիրիտէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Հանեա, Գանտիա վէ Րէթիմօտա ղալհալը թահէն չէյէք խասմանըլ զլըն ալըզըր իչիւն վազը օլան եղար իւզէրինէ, Տաիլիւյէ Նէզարէթինտէն այը գալըմ Թէնարիք թալիմէքտէ իմիշ։

Հէտայէտ վէ Մէսինէ գրուազէօրլէրի պու կիւն Զանտագալէտէ պուլընան ասնանսա իլէ պիրլէշմէք իւզրէ Զանտագալէյէ կիտէճէքլէրտիր։ Մէզքիւր գրուազէօրլէրէ 6յար ատէտ Թօբ վաղ իտիլիլի կիւլ, աշիր միւհիմմաթը հալիյէ աալի վէրիլմիշ տիր։

Մէէ վէ Սեռնա գրուազէօրլէրինէ աալի Թօբ վաղ իտիլմէքտէ օլուպ, պունլար տա Նօգամբլարընըն իզմարինտէն աօնրա իքինճի ֆիլօնըն մայէթինէ պուլընաճագլար տըր։

* *

Սն Նամնոռ

ԱՍԻԼԷՐԷ ՀԻՒՃՈՒՄ

Կիրիտաէ պուլընան պիր Թապուր Աւսթրիա բէյատէ աաքէրի՝ կէչէն չորշէնպիհ կիւնիւ Հանեաատան Սաւ-տայա կիտէն եօլ իւզէրինտէ պուլընան պիր Թէրէյէ զապթ իթմիշլէր տիր։ Աւսիլէրին Աւսթրիալը աաքէր իլէ միւսաատէմէ իթմէյէրէքինին եաղըմըզընա աաիր Հանեաատան ալընան մալիւմաթա կէօրէ, աաիլէր Իպքէաարին իւթինքամը իւզէրինէ հիւճում իտէճէքլէրի աըրատա, Օսմանլը վէ Աւսթրիալը աաքէրլէր պունլարըն իւզէրինէ աթէշ իթմիշլէր, վէ պիր Ինկիլիզ զըրհլըսը տա 4 բուբէ Թօբ աթարագնըան՝ աաիլէր կէրի չէքիլմիշլէր տիր։ Րուս, Աւսթրիալը վէ Ինկիլիզ զըրհլըլարը՝ չորշէնպիհ կիւնիւ Թէքրար հիւճում իթմէք նիյէթինտէ պուլընան աաիլէրի Թօբա Թութմուշլար տըր։ Պէնթլըքամ նամ Ինկիլիզ զըրհլըսը օլ վաղըթ էն ճէզիմ Թօբլարընը գուլլանմըշ օլտուղու, աաիլէր կէրի չէքիլմիշլէր տիր։

Կէչէն բէնճշէնպիհ կիւնիւ ճէնէպի զըրհլըլար Թարաֆընտան իւզէրինէ իւթինքամը իւզէրինէ աթըլան Թօբլար 24 սաաթ տէվամ իթմիշ, վէ պու աըրատա աաիլէրտէն պիրէր Թէլէֆ օլուպ 4 քիշի տէ եա-

րալանմըշ տըր։ Աւրիլին իքինճի կէչէն Թամա սաապահըսը, աաիլէր Գուճծօնարիա իւթինքամը իւզէրինէ հիւճում իթմիշլէր տիր։ Պունըն իւզէրինէ իւզմալյը Բերնինտօ՝ ամէլ իչիւն էմր վէրմիշ, վէ 8ինճի Թօբ աթէշի իւզէրինէ աաիլէր կէրի չէքիլմիշլէր տիր։ Պէսլէյէ Զաբթիյէի պէյանընա կէօրէ, աաիլէր՝ կէչէն բէնճշէնպիհ կէճէսի Թօբլարըյլա Պիրաամօ իւզէրինէ հիւճում իթմիշլէրտիր, էննէյի աաքէրլէր գարայա չըգըպ, պիր Աւսթրիա սէֆինէսի գայըգը եւզէքթիրիպ զիյասը իլէ օրթալըղը Թէնվիր իթմիշ տիր։ Աաիլէր Պիրաամօ քէօրֆէզինէ պուլընան Թօբլիւլէր իւզէրինէ հէր կիւն աթէշ իթմէքտէ իմիշլէր։ Պիրաամօտաքի Թօբ աթէշի էսնաաընտա պիր քիշի Թէլէֆ, վէ 4 քիշի եարալանմըշ տըր։ Ամիրալլար՝ աաաաա պուլընան էհալիյէ Թէրքը սիլահ իթտիրմէկէ գարար վէրմիշլէր տիր։

Աթինատան իշար օլընտըղընա կէօրէ, Մալթաաաա Էնիսէն միւտաֆէալէր վաղըլ պուլուպ, ասիլէրտէն 3ի Թէլէֆ վէ 4իւ մէճրուհ օլմուշ տըր։ Եարալանանլարտան իքիսի գալըմթանըմիլմիշ։

—Ալեման կազէթալարընըն իւլիքաիքլերի մալիւմաթա կէօրէ, Ալէմանիա, Աւսթրիա վէ Րուսիա հիւքիւմէթլէրի՝ Վօլօս պլոգատասընա Ինկիլթէրա տէվլէթինէէ Թէրէտաիւտ էտէրի կէօնտէրիլմէսինէ մէյլի, Բէրէնին հէման պլոգա ալթընա ալընմասընը Ինկիլթէրայա Թէքլիֆ էյլէմիշլէր տիր։ Ֆագաթ լորտ Սալիզպերինին Լօնտրատա պուլընմաասը իչիւն Ինկիլթէրա խարիճիյէ նէզարէթի հէնիւզ պու պապտա գաթի պիր աէօզ վէրմէմիշ տիր։

—Րուսիա հիւքիւմէթի՝ տէվլէթլէր իթթիֆագընըն մուհաֆազասը, վէ պէօյլէճէ տէվլէթլէր Թարաֆընտան իթթիխազ օլունան ճէզրի Թէտապիրլէր իճրաաթընա հէր գէմանտան գիյասէ լիւգումը աաաա իտիյօր. պինաէնալէյհ, կիրիտաէ մէվճուտ օլան Րուս աաքէրինէ գամ իտիլմէք իւզրէ էննիտէն աաքէր կէօնտէրիլէճէք տիր։

—Բէչթէտէն պու Թէլէկրաֆ իւզար օլունտըղընա կէօրէ, պիր ան էվվէլ Թէսվիյէսի ուսուլ Թարաֆընտան արզու օլունան կիրիտ մէսէլէսինէ Ինկիլթէրանըն աէնէթէ աէնէթէ հարէքէթ իթմէսի Բէթէրսպուրկ բօլիթիգա մէհաֆիլինտէ պէօյլէ պիր սուիզընը մաահիտ օլույօր։ Մամաֆիհ, Ինկիլթէրանըն չօք չիւպհէլի Թավր աւ հարէքէթինէ գարշը Րուսիա՝ կիրիտ գարշըսընտա օլան գուհըր իւաթիլէճէկ Թէտապիրլէրին մէյտանատ գալընտըրըլմասը իչիւն մէսէլէնին իթթիխազ էյլէտիկի հարէքէթէ էվվէլքի կիպի գաթիյ պիր գալըմ տըր։

—Միրալայ Վասոսըն Նաւմամ գըրալընա չէքտիկի պիր Թէլէկրաֆտա անլաշըլտըղընա կէօրէ, Վասոս՝ պէօյլէ տէվլէթլէր ամիրալլարընըն քէնտի հիւքիւմէթլէրինէ կէօնտէրտիկլէրի բրօթէսթօլարտա կէօյա քէնտի չէթէսընա Թէսլիմ իտէր պիլտէ եալան չէյլէր պուլընտըղընտան աալայէ չիքարայէք իթմիշ, վէ ամիրալլարտան պաանտաւ իչիւն բրօթէսթօ իթտիկինի պիլտիրմիշ տիր։

—Աւսթրիա իմբէրաթօրը՝ խարիճիյէ նազըրը գոնթ Կոլուխովսքիյի նէզտինէ ճալպէթլէ, կիրիտա մէսէլէսի հաքգընտա պաշը միւզաքէրաթտա

պուլընմաարտը միւթէքաղըմ խարիճիյէ նազըրը՝ իթալիա վէ Րուսիա աէֆիրլէրիյլէ միւլագաթ իթմիշտիր։

—Կիրիտին պիր իսխանընտան աիլէրինէ, եանի Լուգթը նամ մահալլէտէն Սաւտա նամ մահալլէ նէյլէնէք Նօգլ բաէն 3 նէլքէն աէֆինէսի՝ պիր Ինկիլիզ գրուազէօրի Թարաֆընտան Թութուլմուշ տըր։

—Վիէննատաքի Նոյէ Ֆրայէ Բրէսէ կազէթասը՝ կիրիտին պլոգատասընտան պահս իտէրէք տէյօր քի,

«Պու սաա Թէնամիլյա պլոգա իտիլիւ, աանտիլըմամագ պիր հալէ գօնմամագ տըր, զիրա աիւլէր, հէմէ գուրանլէղը, պօսթալար վէ կիրիտի չէզըրէ կէլիրօրը աէզտաիրէ պլոգա պէզըլըպ, աանիլէ աանտըլըմագը վէ գարայա չըգըլմագը զօլայ տըր։

«Պինաէնալէյհ Կիրիտ իւսանընըն պէսլէնմէ մէնպալարընը պիննէթօ գոլայ Թութմագ՝ աաա միւնասիպ օլուր. Եաանըն պաղըրձը լիմանլարընը պլոգա իթմէկ իւր։ Մ. Վասօսըն աաքէրլէրի պիթարաֆ հուգուգա պուլընան զալէ վէ իւթինքամամ իւզէրինէ հիւճում իտէրէք, տէվլէթլէր ալէյհինէ աէ իճրայ հարպ աւ հիւճումլար պուլըամըզլար տըր։ Աաիլէր՝ էնէֆի աաքէրլէրին վէ հաթթա ամիրալլարըն իւզէրինէ աթէշ իթմիշլէր տիր։ Աաիլէրին պու Թավրը Թէճավիւզքեարանէսի՝ տէվլէթլէրին աօն Թէրէտաիւտլէրինին բէֆ իթմիշ կէօրիւնիւյօր, զիրա միւշաֆեէլէրիւ տէվլէթլէր՝ Աթինա քէօրֆէզինի պլոգա իթմէկէ գարար վէրմիշլէր տիր։

«Պու Թէտապիր՝ Թէհարէթ վէ սէնայիէ խասարաթը մաճալ օլապիլէճէկ կիպի, վէ Թէսալիատա պուլընան աաքէրէ իճրայ օլունաճագ մաղամաթերէմ վէ միւրաաաթա մանիաալ իւլաա իսթէսլէ կիպիւ, Թէսալիատա պուլընան աաքէրլէր Թէոֆիլ օլունաճագ տըր»։

—Ֆրանսանըն Շարգ աանաճավնտա Նագիլիյէ վարօրընտա 100 գաաառ պաահրիյէ զապիթանը բօգիլէրի օլմասը՝ Ֆրանսա պահրիյէ Նէզարէթի Թարաֆընտան էմր օլընմըշ տըր։ Մէզքիւր վարօրլարտա աէտիքէ պիր մըզաքըր քիւչիւք պահրիյէ զապիթանը աաաը բօգիլը օլաճագ, վէ պիր մըզաքըր էրզագ վէ նէյլէնէք վէ կիրիտաէքի Ֆրանսըզ աաքէրի իչիւն 400 չաաըրլըը պէրապէր մէզքիւր Նագիլիյէ վարօրը Թուլօնտան Հանեայա հարէքէթ իտէճէք տիր։

—Աթինայա կէթմիշ օլան կիրիտալի Խըրիսթիյանլար՝ հիւքիւմաթտան պիր արզըէ Թէգտիմ իտէրէք, կիրիտա պլոգատասընը գալըրըլմասըընը իսթիրհամ իթմիշլէր, վէ պու Թէտապիրին պիւթիւն Թէսիրաթընը կէօստէրէրէք կէլէճէ նէվի նէյլէնէք վէ իչէնէքլէրին մահրում իտիլէճէկլէրի, աանիլէրին հայաթընը Թէհլիքէյէ աէւգ իթտիրիլիւր տէյէ Թէմէննի իթմիշլէր տիր։ Ֆիլհագիգա, մէրզուր կիրիտալիլէրին գաւլինճէ, կիրիտա ատաասընըն իւչտէ իքի բարչասը պուլընմայըպ, չէթէ պիր զօրունլուք աէֆալէթ հըսըս օլընմազա պաշլամըշ տըր։ Աաիլէր աէկնի նահիլինէ էնէրէք նէյլէնէք Թէտարիք իտէպիլիյօրլար, լագին գաարընտալը չօճուգլար ամլըգտան էօլմէք Թէհլիքէսինտէ պուլընըյորլար իմիշ։

—Հանեայա նիզամ օլան Ագրօթիրի նամ մահալլէ աաիլէր իլէ Խըսլամլար արասընտա կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ պիր միւսատէմէ վուգուա պուլմուշ, վէ իչպու միւնաաէմէտէ՝ ամիրալլար Թարաֆընտան վուգուա պուլան Թէվսիսաթ իւզէրինէ պէրթարաֆ իտիլմիշ տիր։ Շէօյլէ քի, մահալլէ մէզքիւրտաքի Թիւֆէնկլէր աթըլմազը իւզէրինէ, ամիրալլար՝ վալի միւաավինի Իսմայիլ պէյ իլէ գումանտան Թէվֆիք

պաշայա միւրաճաաթըլա միւնազաէ-յէնին եօնիւնէ ալըմմասընը Թէքլիֆ իթմիշլէրտիր, վէ պու Թէքլիֆ քաբուլ պուլընմազսա՝ Օսմանլը աաքէրլէրինին միւթէաալիքն օլմասընը կէօրիւրսէ, Թէտապիր իթթիխազ իտէրէք Թէքիթ իտէճէքլէրինի պիլտիրմիշլէր տիր։

Գումանտան Թէվֆիք բաշա՝ միւճատէլէյէ միւտախալէ իթմէքլէ Կըսլամլարը գըթալէ քիւթիւքա իչէն գալըտըրմագ եալնըզ մէճպուր օլմազ իւզէրէ, Թոմ Նէֆէրէ իրկէսը ասքէրէ պօրթողալլըլէրի ըլաաէմէյէ կէօրիւմմէկէ պաշլամըշ տըր։

—Ալաասօնիատան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, պիր Խուման գաբիթը՝ Օսմանլը Հուտուտսընա եագլաշմագ իսթէմիշ իսէ, Հուտուտըն Թէգթիշ զապըթլարը Թէճավիւզ օլընմազա Հուտուտը մուհաֆազա իթմէքլէ պուլընան զապըթ օլմուշ պլօն, վէ միւթէաքիպէն Ելաաաաա Թէվգիֆ իտիլմիշ։

—Լօրտ Սոլիզպերի՝ պու կիւն Ինկիլիզ Թաշրը մէմալիքէ Թէնէնէք օլան Ինկիլթէրա մէճլիսը վիւքէլասընըն Կիրիտա հաքգընտա Թէլէկրաֆլարը օգույաճագ տըր։ Պու Թէլիֆլարը Ինկիլթէրանըն Նաւնան աահիլլէրի պլոգաասընտա պիր իթթիֆագը Թէնէկէլէ Թէսէկ հաղլըթի աաաա իտէճէքի աաաաամաէ անիլաշըլըյօր։

* *

Սն Բէյէկրաֆլար

Միրալայ Վասոսըն իսթիֆա իթթիկինէ աաաա օլան հավատիս Աթինատան Թէկզիպ օլընըյօր։ Սաւմարինին միրասը՝ հէր նէ ղասար օՖՖէ Թօպրա օլըրսա պիր նէվի Իշպօթէկ Թէլէկրաֆ վանըթիկի Թօփրաք ամլըանըէ իսթիպ իաէ աէ, Նաւնան հիւքիւմէթինտէն հիչ պիր Թէմիմաթ ալոգ իթմիշ, վէ նամը վաղըթ իլէ Նաւնան զոլընտա պիր Թէլէկրաֆ Թէշլիղ իտէրէք, Եվրոպայի ամիրալլարըն Թավր աւ հարէքէթինտէն Թէլէքէէ վէ բրոթէսթօ իթմիշ տիր։

—Նաւնանիսթանըն էյլիւն նամ քէօրֆէզի պլոգա Թահթինտէ ալընտըղընտան աաաաաաաաաաաաա։

Րուսիա խարիճիյէ Նէզարէթինին միւտիւրիյէթ ֆօխէրիսը օլան Ժոռնալ տը Սէն Պէթէրսպուրկ կազէթասը՝ Նաւնանիսթանըն Թավրը Թէճավիւզքեարանէսինտէ իսրար իթմէսինտէն վէ Թէհլիքէյէ իթմէմէսինտէն, մէզքիւր քէօրֆէզին պլոգա օլունամասը պիլտիրըլէրի Թարաֆընտան պիր Թէտապիր իթթիխազ իթմիշ։ Թէտապիրի չիւքքէ Թէնանիք օլմաստան իչիւն է պիրաէ Թէտէյիլ իւզէլմէսի իւմիտ իտիլէճէկ տիր։

—Նաւնանիսթանըն լիմանլարը չայէթ պլոգա օլընմազտաա, Նաւնա ամաաէսը Թինաաըրիյէ իլէ Թէհէնիւ Թօբալար հիւքիւմէթտէն աալընտըլըօր։

—Ինկիլթէրա խարիճիյէ նէզարէթի՝ Կիրիտին աօն վուգուաթլարը հաքգընտա պիր Մաւի Քիթապ նէշր իտէճէք տիր։

Աթինա.—Աաէնտան 20 կիւն աղըմ Գանտիաաա չէքիլէն 10 նէֆէր աաաէր իլէ հարէքէթ իթմիշ օլան պիր Նէյլէնէք կէմիսի՝ պալազըլյա նիւզըլէ մէրզամա աարիլէրի Այ Նիգոլա լիմանընտա չըգարաճագ իսէ տէ, նէ՝ աէֆինէ վէ նէ՝ տէ աաքէրլէրտէն պիր խապէր ալընամամըշ տըր։ Գարասընտա կէօրէ, մէզքիւր աէֆինէ՝ Աւսթրիալըլարըն էննէյի աէֆինէ-սի Թարաֆընտան Թութուլմուշ պուլմալը տըր։

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Պու կիւն Րումէլի Աւէտօս Թահվիլ իլէ Թուրքի օլըրնըմսան, Գալաթա Պօրսասը գապալը տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Մէհիւթէր Ֆիւրլ՝ Էքթէլիւ Մաշէթի Հիւմայունատա աղալը իրէթիսա իթմիշ տիր։

—Տիւն սապահ Մարսիլիատան Տէրսաատէթէ կէլէն Մէսաժըրի գումբանիասընըն Ջէգէտ վաբօրը 37 միւրիւմէթբօլըզ Թօբլարը մախսուս 28 սանտըգ կիւլլէ իլէ 25 սանտըգ ֆիշէնկ կէթիրէրէք, Թէրսանէի Ամիրէյէ Նագլ օլընմըշ տըր։ Մէզքիւր կիւլլէ վէ ֆիշէնկլէր Օսմանլը զըրհըլըլարընա Թէվզի օլընաճագլը իչիւնլիմիշ տիր։

—Բէսիմօ վէ Գանտիատաքի միւհաաաաա Թաաիյի իչիւն ամիրէն Իզմիրէն Թէշաիք իտիլէն 179 չուվալ ուն Սաւտա Լոյտ վաբօրըյլա կիրիտէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Ամէրիգանըն Սիվաս գոնսօլօսը Իթալիատան Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Պիրինճի վալի վէ միւթէսարըֆլարը իլէ գայմագամ վէ մուտիւրլէրինին պիրէր գէթա սիֆիլէ անվալ վարագալարընըն թաքիբաթ Շանանէյէ արզ ու Թագտիմի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույուրըլմըշ տըր։

—Պէլկրատատան պու Թէլէկրաֆ իչար օլունտըղընա կէօրէ, Անթօնիօ Բլասգօնի իսմինտէ պիր Սըրպլը, Օսմանլը հուտուտընտա Թէվգիֆ օլընմըշ, իսքիւպէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Իզմիրին Պօշ Արասը գարիյէսինտէ կէչէն բազար կիւնիւ Հաճի Ալէքսանտր վէ Գօրա Նանի նամ իքի Րում աէլիգահըլըյըն՝ աէրխօշ օլտուղլարը հալտէ, օրտանըն գէյթուն տալըլարը միւնազըէ օլան Վարդան Հարօնեան նամ գատընը գաթլ վէ ֆիրար էթմիշլէր տիր։

—Ընգարէ աամապը աաքէրիյէսի հարպիյէսինտէ պիր Թահղիգաթ իճրաաը իչիւն պիր գօմիսիօնը Թախսիս Թէշքիլ օլընմըշ տըր։

—Օսմանլը Պանգասը միւտիւրը ամումի մասավինի Մ. Կաստօն Օպալանօ Իւսթի ադըմ էգարրէս Գաթարըյլա Բարիզէ կիթմիշ տիր։

—Սէլանիքտէն այրըլ 1 Թարիխլիյէ եազըլըյօր։

«Սէլանիք Թրամվայ գումբանեասը միւտիւրը Մ. Գօյ՝ լիւզում օլան աթլարը սաթըն ալմագ իչիւն Նիշ վէ Բէչթայա միւթէվէճճիհէն պուրատան հարէքէթ իթմիշ տիր։

«Տէյլի Թէլէկրաֆ կազէթասընըն աաքէրի մուխպիրի օլան Մ. Բէլ՝ Վէրիա վէ Ալասօնիայա կիթմէք իւզրէ Սէլանիքտէն խուսուսի պիր գաթար բօգիւլէն եօլա չըգմըշ տըր։ Իսթէբլէնտ Էնտ Մէյլ կազէթասընըն աաքէրի մուխպիրի գայմագամ Ֆէյ-չէր՝ Եունան հուտուտընա կիթմէք իւզրէ պուրատան եօլա չըգմըշ տըր։

«Թայմս կազէթասընըն խուսուսի մուխպիրի՝ կէչէն չորշէնպիհ կիւնիւ Սոֆիա էլ Պահը նամ Թօբբիլէ բօգիւլյա օլմուշ տըր։ Մ. Պիկման աալի Գաթէրինա Թարիգիյլէ Ալասօնիայա կիթմիշ տիր։

«Իլթիսազ խաթթը չըմէնտէֆէր գումբանեասը մէմուրլարընտան օ-լուպ, կէչէնլէրտէ Օգճուլար աէրսէրընտան Թոմնաա չըմէնտէֆէր գաթարլարընը խաթթատան չըգմասընտան Թարըլանմըշ օլան 4 մէմուր՝ խաաթախանէյէ Թէտավի օլունմագ իւզրէ պուրայա կէթիրիլմիշլէր տիր։

«Կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ խըրսըզլար պիր պագգալ տիւքեանընա կիրէրէք, սահիպի օլան Թէթօսլը Նորաան Թաօ Նամընտա պիրինի Թէլէֆ իթմիշլէր տիր։ Իչպու ճինայէթին սէպէպի խըրսըզլըք օլտուղը զաննը օլունույօր։»

ՐՈՒՄ ՊԱԹՐԻԳԽԱՆԷՍԻ

Կէլէճէք ճումա կիւնիւ Րում Պաթրիգխանէսինտէ, չէհիրմիզին ամում Նահլըարը Թարաֆընտան նասըլ օլունան վէքիլլէր Թօբլանըպ, Բաթրիգ ինթիխապ իտէճէք օլան մէճլիսը ինթիխապ իթմէք իչիւն 2 վէքիլ Թային իտէճէքլէր տիր։

Մէզքիւր իքի վէքիլէ նասըլ իթմէք իչիւն, Պէյօղլընտան աէթըուֆ. Գօսթաքի Գարաթէօտորի էֆ. վէ Մ. Ճօն Հաճօպուլօ, Թաթավլատան Մ. Լամպրինօ վէ Սավվիտիս, Ֆէնէրտէն՝ ռէզթէոր Ճէրահօղլու, Ճիպալիտէն՝ ռէզթէոր Թուրկաթի, Խասքէօյտէն Գոնսթանթին Բէֆրոս, Գումգաբըտաքի 3 քիլիսէ Թարաֆընտան Ալէքսանտր Մավրօմաթիս, հաքիմ Արկիրօս, Նիգոլաիտէս, Բինկոբուլօ, Բավլոբուլօ, Մոսգօս, Նոմիգօս Գուսթքիս, Կրէկորիատէս, Թէլլաւրիս, Վուլթօս, Բանկալօս վէքիլ Թային օլընմըշլար տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգ Աւթն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան Հայրէթլէրի բազար սապահըսը Գատըգէօյ քիլիսէսինտէն չըգտըգտա, Ուննէան աէթուֆ. Արիֆ էֆ. հազրէթլէրինին խանէսինէ մէթտուէն Թաամ իթմիշ տիր։

Թօգատ Ազգ. Վարչութիւնը Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինէ պիր Թահրիրաթ իրսալ իտէրէք, մահալլի ֆուգարա վէ միւհթաճինինի իչիւն աէրիան իմտատ վէ մուավէնէթ իրսալ օլընմասընը Թալէպ էյլէմիշլէր։

Ֆրանսանըն Ալը Մարիթիմ եալըլէմի զարբիննէ քենտ Մօնագօ նամ քիւչիւք բրէնսլիկին եագընլարընտա պիր Թէրէ իւզէրինէ Բէգանթի նամընտա պէօյլէ պիր քէօյ պուլընըպ, օրատա էվմէնի չօճուգլարը իչիւն պիր եօքսուլխանէ քիւշատ իտիլմիշ, վէ Բոմա աալըգ աաաաաաաաաաաաա Գոր-կէզ՝ մէզքիւր եօքսուլխանէյէ չիմտիքի հալտէ պէշ նէֆէր եօքսուլ էրքէք չօճուգ կէօնտէրիլմիշ տիր։ Պանտլարտան մաաաա միւքէր 11 չօճուգ աալի մէզքիւր գարէյէյէ եա նէթիմչէ վէ եասսա նէթիմէք իւզրէ պուլընմըշ տըր։ Պունլարը բրէնս Գորկեզ քէնտի պէտէլինտէն պաղըլ գալըրաճագ տըր։ Եօքսուլ գըզ չօճուգլարը կէլինճէ, պունլար իթալիանըն Թօսգանա եալըլէթինէ պաղըլ պիր մահալլէ պուլընըպ, անլէր աալի միւշէրիքէնհ բրէնս Գորկեզինին հիմայէթ ու աէլամէթինէ պաղըլ պէօյլէ պէօյլէճէկլէր տիր։

Պոլէսաէ զիքր օլընան Բէգանթի եօքսուլխանէսինին չօճուգլարը՝ Վենէտիկ Միխիթարեան Միաբանլարընտան Վէր. Հ. Դանիէլ վարտապէտին Թահթը նէզարէթինտէ պուլընըրլար։ Պու չօճուգլար Տէրսաատէթտէն օլ Թարաֆա միւֆարէքէթ իթթիքլէրինտէ, միւնաաէչէրէ բրէնսին զէվճէսի բրէնսէս Գորկէզ կէօրիւպ պաքըլը իթմիշ տիր։

Բէգանթի մէքթէպի՝ չիմտիքի հալտէ մէքթէպը կիւպթիւր աէրաէէսինէ պուլընըպ, իլէրիտէ չօճուգլարը աէնտաթ աալի եօլըէթիլէճէք տիր։

Ալընան մալիւմաթա կէօրէ, 40տան զիյատէ էրքէք վէ գըզ եօքսուլ չօճուգլար՝ Բրօթէսթանլար աէլասըլէթիյլէ Ալէմանիայա աօղրու կէօթիւրիւլմէք իւզրէ, պունտան աղաէմ իքի աէֆատա Վէնէտիկ չէհրինտէն միւրուր իթմիշլէր տիր։

Ֆէննի մուսիգիյէտէքի մէհարէթի հէր քէսէ մալիւմ օլան Սըլվանեան Վահրամ էֆ. պու քէրրէ Բարիզտէ միւքէմմէլ պիր գօնսէր վէրմիշտիր։ Պու գօնսէրտէ Սըլվանեան էֆէնտի Բարիզին Բէյէրըն մէշհուր բիանօ ֆապրիգասը Թարաֆընտան քիրա իլէ իթա օլընան բիյանօ իւզէրինէ չալմըշ օլուպ, ֆապրիգանըն սահիպի Մ. Բէյէր Սըլվանեան էֆ.ինին մէհարէթինէ օլ գատար հայրան օլմուշ տուր քի, 7000 ֆրանգ գըյմէթինտէ օլան մէզքիւր բիանօյը ա կիւնիւ քէնտիսինէ իհտա իթմիշ տիր։

ՆԱՆՁԷՆԻՆ
ԲԱՐԻԶ ՃՕՂՐԱՖԻԱ ՃԷՄԻՑԷԹԻ ԹԱՐԱՖԸՆՏԱՆ ԳԱԶՈՒԼԻ

Ալաֆր. մարտըն 27ինճի կիւնիւնէ Թէաարուֆ իտէն ճումա երթէսի կիւնիւ, մէշհուր սէյյահ Մ. Նանզէն՝ Բարիզ ճօղրաֆիա ճէմիյէթի Թարաֆընտան գապուլ իտիլէրէք, ճէմիյէթը մէզքիւրէնին էն պէօյիւք նշանէր Թագտիրի պուլունան ալթուն միտալեա կէօյլիւնէ Թագլիգ իտիլմիշ տիր։

Պու միւնասէպէթլէ Փրանսըզ կազէթալարը Նանզէնին Թէրճէմէի հալինէ վէ քէշֆիյաթընա տաիր մէգալէլէր նէշր իթմիշ օլտըգլարընտան, մէզքիւր մէգալէլէրին էհէմմիյէթինէ մէպնի պիրթէրճէմէ կօզէթամըզտա տերճ միւնասիպ կէօրիւլմիշ տիր։

Նանզէն՝ 1861 սէնէսի Հոկտ.ին 10ընտա տօղմուշ տըր։ Հէնուզ 36 եաշընտա իսէ տէ, սէյահաթլարը սեպէպիյլէ Փեվգելատէ շէօհրէթ գազանմըշ տըր։ Գութպը Շըմալի Թարրգինի քէշֆէ կիրիշմէտէն էվվէլ, Շըմալի Ամէրիգատա Կրօէնլանտա ճէզիրէսինտէ իճրա էյլէտիկի սէյահաթ՝ քէնտիսինի էն պիրինճի սէյյահլար սըրասընա կէչիրմէկէ սէպէպ օլմուշ տըր։

Մումաիլէյհ՝ իքի սէֆէր օլարագ 1889 սէնէսինտէ Կրօէնլանտ չէպիհճէզիրէսինի պիր պաշտան պիր պաշա սէյահաթ իթմէկէ մուվաֆֆագ օլմուշ տըր։ Պու սէյահաթը եանտաշընտա տիւչար օլտուղը մէշագգաթըն տէրէճէի Փէվգելատէսի, վէ ատըրընը կէօսթէրտիկի մէթանէթին մըգտարը, վէհաալի մուվաֆֆագ օլտուղը քէշֆիյաթը Փէննիյէնին տէրէճէլէրի Գութպլարտա էն միւհիմ քէշֆիյաթա մուվաֆֆագ օլապիլէճէկի հագգընտաքի իւմիտլէրինի գուվվէթլէչտիրմէկէ քիֆայէթ իթմիշ տիր։ Գրիօէնլանտ, Գութպը Շըմալիյէ տօղրու ճէսուրանէ պիր սէյահաթ իճրասընա գալքըշտըղը զէման՝ պիլիթիւն հէմշէհրիլէրի քէնտիսինէ մուավէնէթ իպրազընա հէթիրնմէք սուրէթիյլէ հագգընտաքի իթմինան տարընը իպրազ էյլէտիլէր։

Նանզէն՝ պու սէյահաթընտա թէհամմիւլ օլունմայաճագ վէ Փէվգելատէ պիր սուուգլըգ կիպի մուահիշ պիր տիւշմանա Թէսատիւֆ իտէճէկինի պիլիյօր իտի։ Ֆագաթ, մագսատընըն հուսուլէ կէլմէսինի թէեմին իթմէք իչիւն, Փէննին մուավէնէթը մաթլուպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէկէ լիւզում կէօրտիւ։

Տէնիլէպիլիր քի, չիմտիյէ գատար Նանզէն կիպի հիչ քիմսէ՝ ուզուլ վէ գավանը Փէննիյէյէ մուվաֆիգ օլարագ պիր Փիգրի քէշֆիյէ Թէչէլլի էթմէմիշ տըր։ Նանզէն՝ Թէրթիպաթընտա գաթիյէն աճելէ իթմէտի։ Թէրթիպաթընը իքմալ իթմէք իչիւն թամամ 3 սէնէ քէմալը իգտամ իլէ չալըշտը։ Ինչա իթտիրմէքտէ օլտուղը Ֆրամ սէֆինէսինին միհէնտիսլիքլէրի միւհէնտիսի Մ. Գօլին Արչէր իլէ մութթահըտէն պէյլէր տէ օ տէֆա մէզքիւր սէֆինէնին բիւնըընը Թէպտիլ վէ Թատիլ իտէրէք, նիհայէթ քէնտիսիյլէ պէրապէր րէֆիգլէրինին հայաթընը մուհաֆազայա մէտար օլաճագ սէֆինէյի Գութպլարտա պիլա Թէհլիքէ սէյահաթ իտէպիլէճէք պիր հալէ ինչա իթտիրմէկէ մուվաֆֆագ օլտու։ Նանզէնին բիւնը օ տէրէճէ ճէսուրանէ իտի քի, ինսան պու կիւն պիլէ պու բիւնը աքլընա սըղտըրամազ։ Օ զէման էվրօպատա պիր չօգլարը Նանզէնին տօղրուտան տօղրույա եօլիւմ Թէհլիքէսինէ ադըլմագտա օլտուղընը, վէ քէնտիսիյլէ պէրապէր կիտէճէք տայֆայի տահի չիմտիտէն ավտէթ իմքեանսըզլըղը պէյան էյլէտիլէր կիպի, Գութպլարտա սէյահաթ իթմիշ օլան ինկիլիզ սէյյահլարընըն հէմէն ճիւմլէսի տէ Ֆրամ սէֆինէսինին հիյնը Թէճրիւպէտէ մահվ օլաճաղընը վէ պուզլար արասընտա էզիլիպ գալաճաղընը հիւքմ իթմիշլէր իտի։ Գութպը Շըմալի Թարրգինտէ բէգ իլէրիյէ կիթմիշ օլանլարտան Ժէնէրալ Կրիլի տախի՝ Նանզէնին կէրի տէօնմէյէճէկի Փիքրինտէ պուլունըյօր իտի։ Միւշարիւլէյհին գավլինճէ, Կրօէնլանտա սէյահաթը՝ տաէթա Զաւրցցէրլա տաղլարընտա սէյահաթ իտէր կիպի պիր չէյ օլտուղընտան, մէզքիւր սէյահաթտա մուվաֆֆագ օլմագ՝ Գութպը Շըմալի սէյահաթընտա տախի Թէէմինը մուվաֆֆագըյէթ իտէմէյէճէք իտի։ Օնուն նազարընտա Նանզէն՝ Գութպ սէյահաթը իչիւն գայէթ Թէհրիպէսիզ պիր ատամ իտի։ Նանզէնէ կէլինճէ, պու կիպի հիւքմլէրէ վէ սէօզլէրէ էհէմմիյէթ վէրմէյօր իտի։ Քէնտիսինէ մուավէնէթ տէ պուլունան տօսթլարը իսէ՝ մումաիլէյհէ Փէվգելատէ իթիմատ իտիյօրլար իտի։ Պու սայէտէ Նանզէն իտիմիր եպտարէն շէօհրէթլի տաա իթմաարէճէք օլան սէյահաթընը իճրա իթմէք իչիւն իգթիզա իտէն սէֆինէյի հազըրլայ վէ թէհհիզաթ վէ հէր տիւրլիւ վէսաիթը Թէտարիքը իլէ Թէզլրինէ մուվաֆֆագ օլու։

Ֆրամ սէֆինէսի տաէթա տօղան կիպի գայէթ մէթին պիր սէֆինէ օլուպ՝ 3 տիրէկլի վար տըր քի, պանլարտան պաշ տիրէկլինտէ սէօրթ քէօշէ չէքլատէ ելքէնլէր գուլլանըլըր։ Սէֆինէնին ուզունլուղը 38, էնի 10 մէթրօ 80 սանթիմէթրօ օլուպ, հաճմը 530 թօնօ տըր։ 220 պէյկիր գուվվէթինտէ պիր տէ մաքինասը վար տըր։

Տէնիզ տալկասըզ օլտուղը զէման, Ֆրամ սէֆինէսի սաաթտա 6-7 միլ մէսաֆէ գաթ իտէր։ Պու հալտէ մէզքիւր սէֆինէ եւրիւյիւշ սալըրամազ։ Ֆագաթ եարըլմասը Թարզընտա պիր Փորտէ վար քի, օ տա օլտուղը եէրտէ գօյալըզլա հարէքէթը տէվրէյէ իճրա իտէպիլմէսի, վէ ճէվիզ կիպի եաւվարլագ օլմասը հասէպիյլէ պուզլար արասընտա Թէմամէն սըգըշըպ գալմագտան վարեստէ օլմասը տըր։

Մումաիլէյհ՝ Ֆրամ սէֆինէսի իրինէ պուզ բարչալարընըն չէտիտ Թազյիգաթընա տայանար օլտու։ Պիր չօգ տէֆալար պուզլարըն սըգըշտըրմասըյլա միւսահիր սէտալար իշիտիլդի, տէնիզ տօնուպ պուզ Թուղթալաշմա սէֆինէյի հավայա գալտըրըր. Ֆագաթ մէթին սէֆինէ պու հալլէրին հիւճումլէրինէ գարչը գօյարագ՝ Գութպլար իճրաի սէյահաթ էյլէմէ միւսաիտ պիր սէֆինէ օլտուղընը իսպաթ էյլէտի։

Հալպուքի Ֆրամըն եալընըզ Թէգնէսի Թեգրիպաթը Փէննիյէյէ մուվաֆիգ օլարագ եափըլմըշ օլմայըպ, Թէճհիզաթ վէ Թէրթիպաթը տախիլիյէսի, եէյէճէկ, ալէթ ու էտէվաթը Փէննիյէսի իգթիզասընա կէօրէ եափըլմըշ տըր։

Սէֆինէ տախիլինտէ մէվճուտ պիր էլէ տէյիրմէնի իքի սէնէ գատար տէվամ իթմիշ օլան սէյահաթ էսնասընտա էլէքթրիք սօլոնդը, պիլումում գամարալարը Թէնվիր իթմէք իչիւն իգթիզա իտէն էլէքթրիգ գուվվէթինին հասըլ էյլէմէսինէ Թէէմին էյլէմիշ տիր։

Նանզէն իլէ րէֆիգլէրի՝ պիր գաչ սէնէ միւտտէթ Թէմը մէտէնիյէթ իլէ գաթը միւնասէպաթ իտէճէկլէրինի մուհաֆազա պիլիյօրլար. վէ նէ կիպի մահրումիյէթլէրէ, միւզայէգալարա տիւչար օլաճագլարընը Թագտիր իտիյօրլար իտի։

Նանզէն իլէ րէֆիգլէրի՝ մէմլէքէթլէրինին պէօյիւք շան ու չէրէֆինէ խըզմէթ իտէճէք պիր մուվաֆֆագըյէթէ նայիլ օլմագ իչիւն, հէր տիւրլիւ Փէտաքեարլըղը կէօզէ ալըյօրլար։

Գութպ գըթալարընտա կէչիրմիշ օլտուգլարը պիր իքի սէնէ զարֆընտա, Շումա-Նորվէկիանըն միլլի խըրթալըը միւնասէպէթիյլէ չէնլիք իճրասընտա տագըգա գայ իթմէմիշ օլտուգլարը տաիր Նանզէնին ժուրնալընտա եազըլմըշ օլան մալումաթ օգունըրքէն, մումաիլէյհ իլէ արգատաշլարընըն վաթանլարընա օլան մուհապպէթլէրինէ Թէաճճիւպ իթմէմէք էլտէն կէլմէզ։ Ալէմը մէտէնիյէթտէն ուզագ պուլունմագ, վէ հէր տիւրլիւ զէվգ ու սէֆատան մահրում օլմագ, վէ ինսանըն տայանամայաճաղը մէշագգաթլարա տիւչար օլմուշ պուլունմագ կիպի հալվալ պուլունտուղը Գութպլարտա մէսայիս օլմալարընտա սէպէպիյէթ վէրէմէմիշ տիր։

Հալբթա ալէմը ինսանիյէթէ խըզմէթ իթմէք զայրէթի քէնտիլէրինէ օ գատար գուվվէթպախշ օլմուշ տըր քի, իքի սէնէ միւտտէթ զարֆընտա սըհհէթլէրինէ զէրրէճէ խալէլ կէլմէմիշ տիր։ Սէֆինէ Թապիպի Մ. Պէտտիկ՝ սէյահաթ արգատաշլարընտան հիչ քիմսէնին խաստա օլմատըղը, վէ պիռտէնլէյհ քէնտիսինէ պիր մէշղուլիյէթ Թէվէճճիւհ իթմէտիկի ճիհէթլէ, տայմա վագըթ կէչիրմէք իչիւն տալէպ վէ եաւվաշը Փէննիյէ իլէ օգրաշմագտա մէճպուր օլմուշ տըր։

Մ. Նանզէնին՝ Գութպը Շըմալիյէ սէյահաթ իթմէք իւզրէ Թէրթիպ էյլէտիկի բիւնը Թագտիր իտէնլէր պուլունտըղը կիպի, իթիրազ իտէնլէր տախի բէգ չօգ իտի։

Մ. Նանզէն Սիպէրիա սահիլլէրինտէն տէնիզէ տօղրու ագան բարչալարընըն ագընթը իլէ Կրօէնլանտ սահիլը չարգիսինէ տօղրու մէքտէ պուլունտըգլարը նազարը տիգգաթա ալարագ, Գահրը Մուհիթը Միւնճէմիտը Շըմալիտէ (Հիւսիւսային Սառուցեալ Ովկիանոս) չարգտան ղարպա տօղրու ճէրէյան իտէր պիր ագընթը մէվճուտ օլտուղընա իհթիմալ վէրմէքտէ պուլունմըշ, վէ պինաէնալէյհ մէթին օլարագ ինշա իտիլտիկի ճիհէթլէ, պուզլարըն Թազյիգինէ գարչը գօյապիլէճէք հալտէ պուլունան վէ տէրունինէ պիր գաչ սէնէլիք զախիրէ Թէմին օլունան պիր սէֆինէնին՝ Սիպէրիա սահիլլէրինտէն այրըլարագ, պիլա Թէհլիքէ Գութպա տօղրու կիտէպիլէճէկինի պէյան էյլէմիշ իտի։ Մումաիլէյհ էվվէլ էմրտէ ճիհէթը չարգիյէյէ տօղրու իլէրլէյիպ, եէնի Սիպէրիա տաղլարընը պուլտուգտան սօնրա, պուզլար միւսատէ վէրտիկի միւսաատէճէ չըմալա տօղրու կիտէճէք, վէ պատէհու սէֆինէսինի պուզ բարչալարընըն արասընտա սըգըշտըրըպ, միւթէտախիլէն պուզ բարչալարընըն ճէրէյանըյլա տօղրու տօղրու կիտէճէք իտի։ Իշթէ Նանզէնին բիւնը պուտատան իպարէթ իտի։

(Տէվամը)

ԵՈՒՆԱՆ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Եունան գըրալընըն պէօյիւք մախտումը բրէնս Գօնսթանթին իլէ պիրլիքտէ պուլունան բրէնսէս Մարի վէ Սօֆիա կէչէն ճումա կիւնիւ Աթինայա ավտէթ իթմիշլէր տիր։ Բրէնսէսլէր հուտուտ իւզէրինտէ Լարիսատաքի խաստախանէլէրի զիյարէթ իթմիշլէր տիր։ Մէզքիւր խաստախանէլէրտէ 142 խաստա աղքէր պուլունըպ, պու մըգտար՝ ումում մուհարէպէ աղքէրի մըգտարընըն (քի 7000 քիշիտէն էգսիք տէյիլ տիր), 100տէ 2սի տիմէք տիր։

—Կէչէն բէնճշէնպէհ կիւնիւ Աթինատա պուլունան ումում էճնէպի սէֆիրլէր՝ քէնտի հիւքիւմէթլէրինտէն չիֆրէլի ուզուն Թէլէկրաֆլար ալտըգլարընտան, մէզքիւր Թէլէկրաֆլարը՝ Եունան լէվհալարընըն ալըգատարընա տաիր գաթի մալումաթը հավի օլտուղը զաննօլունըյօր։ Ինկիլիզ սէֆիրի Մ. Էկէրթօն՝ լօրտ Սալիսպէրինին իմզասըյլա Նիւտէն խուսուսի պիր Թէլէկրաֆ ալմըշ էյլէմիշ տիր։ Իշպու Թէլէկրաֆլար իւզէրինէ, էճնէպի սէֆիրլէրին Բուսիա սէֆարէթխանէսինտէ պիր իճթիմա աքտ իթտիքլէրի զանն օլունըյօր։

—Շիֆրէ Թէլէկրաֆլար չէքիլմէսի՝ պիր էմրնամէյի զըրալի իլէ մէն օլունմըշ տըր։

—Կէչէն բէնճշէնպէհ կիւնիւ Գարատէնիզ վէ Միթիլլիտէն 400 կէօնիւլլիւ Եունանիստանա կիթտիքլէրի կիպի, Գըպըըստա քիտրին Լիմասօլտան տախի տիկէր 200 կէօնիւլլի պէքլէնիյօր իմիշ։

—Արթատա պուլունան Օսմանլը չէհպէնտէրի՝ Թաժիլէտասընը Եաննայա կէօնտէրմիշ տիր։

—Սաաթտա 400 սէֆէ ավտար պիր Թօբ պիր Եունան զըրհլըսընա վազ օլընաճագ իմիշ։ Մէզքիւր Թօբ իչիւն 20,000 կիւլլէ սարթըն ալընմըշ տըր։

—Մէրքէզը օրտուկեահ օլան Լարիսա վէ Արթատա կէչէն բէնճշէնպէհ կիւնիւ աղքէրի մէճլիսլէր իճրա օլընըպ, Լարիսատաքի մէճլիսէ՝ Եունան զրալընըն պէօյիւք մախտումը րիյասէթ էյլէմիշ, վէ չիմտիյէ գատար Թագարիւ օլընան Թէգլիֆաթը հէնուզ պիր ճէվապ վէրիլմէմիշ տիր։ Արթատաքի մէճլիսը աղքէրի բարօրթօսընը Թանզիմ իթմիշ օլուպ, Մէճլիսը վիւքէլանա միւզաքէրէ օլընըյօր իմիշ։

Էգսէրիյէթ Թարաֆտարը օլան իքի մէպուս՝ կէչէն կիւն քէնտի միւլահազալարընը պէյան իթմէք իւզրէ Եունան րէիսը վիւքէլասը, Մ. Տէլիեանիսին նէզտինէ ազիմէթ իթմիշլէր տիր։ Գանունըտան պիրի Եունան հուտուտընտան կէլտիկինտէն պէյանը էֆքեար իթմէք իւզրէ մէճլիսը վիւքէլայա գապուլ օլունմուշ տըր։ Տիկէրի իսէ բէգ միւհիմմ մէքթուպլար Թէվտի իթմիշ տիր։

—Աթինատաքի Ֆրանսըզ սէֆիրի Մ. Պուրէ՝ պիր գաչ կիւն իչիւն Գօրֆուլա կիթմիշ տիր։

—3000 քիչիտէն միւրէքքէպ օլան Աթինա ժանտարմա հէյէթի տախի Թէսալիայա կէօնտէրիլէճէք իմիշ։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ
ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

Ավուսթրիատա զուհուր իտէն պուհրանը վիւքէլանըն տուրն թէմտիյէցէզլըը օլմուշ օլտուղը՝ Վիեննատան խապէր վէրիլիյօր։ Գօնթ Պատէնի՝ եէնի վիւքէլանըն ճէմիյէթը եսամիսինի իմպէրատօրըն ենզարը Թաստիգինէ արզ իթմիշ օլաճագ տըր։ Բօլիթիգա մէհաֆիլինտէ զանն օլունտուղընա կէօրէ, սապըգ գապինէթօտան պաշգը վիւքէլա՝ քէնտի մամուրիյէթլէրինտէ իպգա օլընաճագլար տըր։

—

Ֆրանսանըն Տէրսաատէթ սէֆիրինին պիրատէրի օլուպ, ելան Ճէզայէր վալիսի պուլունան Մ. Ժիւլ Գամպօնըն Վիեննայա սէֆիր նասբ օլընաճաղը, վէ Վիեննա սէֆիրի Մ. Լօզէնին՝ Լիօն շէհրինտէ ումումի խազինէտար Թայինի իտիլէճէկի՝ Բարիզտէ րիվայէթ օլընմըշ իսէ տէ, ելան Բարիզտէ պուլունան միւշարիլէյհ Մ. Ժիւլ Գամպօնըն էվվէլքի կիւն Ճէզայիրէ միւթէվէճճիհէն Բարիզտէն հարէքէթ իթտիկի պա Թէլէկրաֆ խապէր վէրիլիյօր։

—

Հավանատան Մատրիտէ չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆտա կէօրէ, Գուպա ատասընտա ահվալ էյիլէշմէքտէ օլուպ, բէգ չօգ ասիլէրտէ չէքէր գամըշը վէ Թիւթիւն զըրաաթընա պաշլանմըշ տըր։ Գուպատաքի Ըսբանեօլ աղքէրինին պաշ գօմանտանը Ժէնէրալ Վէյլէր՝ պու քէրրէ Սըրանիա հարպիյէ նէզարէթինէ բէգ իւմիտպախշ պիր րաբօրթօ իրսալ իթմիշ տիր։

—

Գութպը Շըմալի սէյյահը մէշհուրը Մ. Նանզէն կէչէնտէ Բարիզտէն Պէրլինէ կիթմիշ օլմաղլա, օրատա էրզաղը Փիրաւն մէհաֆիլինտէ պէօյիւք նիւմայիշլէրէ գարշու օլընմըշ, վէ իմբէրաթօր Կիյօմ՝ Թարաֆընտան տախի Փիրաւն ալթուն միտալեասը վէրիլմիշ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ումում Ասաքէրի Թէֆթիշ Սանայը նէզարէթը ճէլիլէսի հէյէթը ուժուժիյէ պաշ քիթապէթինէ Թահրիրաթ գալէմի միւմէյյիզը էվվէլի Թէվֆիգ պէյ,

Նէզարէթը միւշարիւլէյհա Թահրիրաթ գալէմի միւմէյյիզը էվվէլանէքիւնէ միւմէյյիզը սանի Րիֆաթ պէյ,

Նէզարէթը միւշարիւլէյհա Թահրիրաթ գալէմի միւմէյյիզը սանիլիկինէ Տէֆթէրը Խագանի նէզարէթը ճէլիլէսի Սիճիլլը Ահվալ գալէմի պաշ քիթապէթ Ֆուատ պէյ Թային պույուրուլմուշ, վէ մուամէլէյէ միւթէտաիր մէճլիսլէր տէվլէթլէ իճրա գըլընմըշ տըր։

* * *

Սան Ֆրանչէսքօ Փիտրի չէհպէնտէրի Մ. Ճօրճ Հալին իւմէվալը պաշ չէհպէնտէրլիկէ Թահվիլ գըլընմըշ տըր։

* * *

ՆԻՇԱՆ

Արտահէր գազասը մէմուրը Թապրէրագարըր էֆէնտի Թալէն պէյէ 3իւնճիւ ըէթպէտէն Օսմանի,

Անթալիայը Համա նաջըը 3իւնճիւ ըէթպէտէն Շէֆգաթ նիշանը հիւմայունը իհսան պույուրուլմուշ տըր։

ԲԷՍՄԻ

Էվվէլքի կիւն Թիւրքիկի վէֆաթ, Չարչայի Ֆէթիրէն կիւնիւ գըրիմէ Թէզանէ իտէն Սօրկանէլէր վէ Զէտէխիլէ ռօգութարլարը Թէվզիաթըն ինչաաթընա պաշլանմըշ իսէ տէ, աահալը էվլէրին հէտմը օլունաճաղը մէսէլէսինէ Թէվգիֆ իտիլմիշ ելան սէմէրէտէ գալտըրըլտըղընտան, վէ չալըշըն պիր աս էվվէլ իգմալը ինչաաթը ալէտարանըն վագթըյլա զարարլարընըն Թէսվիյէսինէ մէնուտ օլուպ, պու Թագ...

)(110)(

ՍԷՐՎԷԹ ՎԷ ՄՈՒՀԱՊՊԷԹ

ՄՈՒԹԷՐՃԻՄԻ

ԱՆՏՕՆ ԱԼԻՔ

—Միւթէվէֆֆանըն տըգտուը գաթի տիր. էկէրչէ հիյնը վէֆաթընտա պիր չօճուգ Թէվէլլիւտ իթմիշ իսէ, վարիսաթը տիլէտիյինիզ կիպի իսթիմալ իթմէք չարթըյլա, վասի օլաճագսընըզ. վէ Փագաթ օլարագ չօճուղըն սինիը րիւշտէ վիւսուլինտէն սօնրա վէֆաթընըզտա գատար վարիսաթըն պիր սիւլիւսինէ մալիք օլաճագսընըզ։

—Լաթիֆէ՝ մի իտիյօրսընըզ, Միւսիւ. Էվլատըմ օլմատըղընը պիլիրսինիզ։

—Պէնիմ պիլմէտիյիմ կիպի, իհթիմալ տըր քի սիզ տէ պիլմէզսինիզ, զայաւպէթիւլէ պիզի ղարիպը հէէս ու քէտէր իթմիշ օլան գաթ ուզուն միւտտէթ խասթա եաթըպ տա վէֆաթ իթմէմիշ տիր. սըհհէթը վիւճուտը վէ գուվվէթի եէրինտէ օլտուղը հալտէ վէֆաթ իթմիշ տիր . . . սիզի տէ Փէվգելատէ սէվէր իտի . . .

—Այա, այա, գաթըն սէվմէզ իմիշ, պու վասիյէթնամէ պիր ղարազ եսէրի տիր . . .

—Սիզի բէգ զիյատէ սէվտիյինի պէն պիլիրիմ. Վէֆաթընտան սօնրա պիր սէմէրէի մուհապպէթ հասըլ կէլմէյէճէկի նէ՞ մալիւմ.

—Սէօզիւնիզիւն մանէսը հազմ իտէմիյօրում.

—Սէօզիմին մանէսը բէգ գոլայ տըր. էլէտէմ սիզ քէնտինիզի սէվտէթէն մահրում ատ իտիյօրսընըզ. լաքին պաղըմ պիր չօճուգ Թէվէլլիւտ իտէր տէ, սէվէթը մէվճուտէնին Թէմամըլյա էլինիզէ կէչմէյէճէկի նէ՞ մալիւմ. Վագըա պու միւիլլու վուգուաթ նատիր տիր. լաքին գուհուր իտէպիլիր, բէգ չօգ էմալ կէօրմիւշիւմ, գանունտա պիլէ պու պապտէ սէրահաթ վար։

—Գանունտա՞ մը։

—Էյլէ եա՛, գանունըն էլաինճի ֆասլընըն պիրինճի գըսմընըն 315ինճի մատտէսինտէ «նիքեահըն Փէսխինտէն եանի զէվճինին վէֆաթընտան իւչ եւզ կիւն սօնրա տօղմուշ օլան չօճուղուն մէշրուիյէթի հագգընտա տէրմէյան իտիլէն իթիրազ մէսմու օլամագ.» տէյու միւնտէրիճ տիր. Պու իհթիմալէ իսթինատէն իւչ նիքեահըն Փէսխի կիւնիւնտէն իթիպարէն Թամ օն ալ միւրուր իթմէտիքճէ տաւլ գալան զէվճէնին իքինճի տէֆա տալը նիքեահ իթմէսի ճայիզ տէյիլ տիր. Իմտի էկէր էլհալէ Թուհաֆի համիլէ օլուպ տա, պու կիւնտէն իթիպարէն իքի եւզ տօգսան եէտի կիւն միւրուրինտէն էվվէլ պիր չօճուգ տիւննայա կէթիրէճէք օլուր իսէնիզ, պու չօճուղուն մէշրուիյէթի օլտուղը տէրքեար իտէրկինտէն, եիրմի պիր սէնէ միւթէմատիյէն ալթը միլյօն սէօրթ եւզ պին Փրանգըն վարիսաթընը գուլլանմագա վէ եօլիւնճէյէ գատար տա պու սէրմայէնին պիր սիւլիւսէ վարիսաթընը ալմագա հագգընըզ օլապիլէճէք տիր։

—Պու մէսէլէյէ վագըֆ տէյիլ իտիմ. Իսթիգպալի պիւսպիւթիւն պաշգա սուրէթլէ կէօրմէքլիյիմ ալալէթ իթմիշ օլտուղընըզտան տօլայը զիյատէսիյլէ Թէչէքքիւր իտէրիմ.

Միւսիւ Ժոմար հէյէճանը տիւշտիւ վէ պիր նէվի տէհշէթլէ Լօզարինին եիւզիւնէ պագըպ.—Աճապա քէշֆիմ տօղրու՞ մը տըր.

—Պէլքի.

—Միւսաատէնիզլէ չաւնը սօրայըմ, հագիգաթէն պէօյլէ պիր իւմիտինիզ վա՞ր մը տըր.

—Իւմիտտէն զիյատէ.

—Մէմնուն օլտում, հագիգաթէն բէգ զիյատէ մէմնուն օլտում, խալիսանէ Թէպրիք իտէրիմ.

—Թէչէքքիւր իտէրիմ.

Նօթէր՝ Լօզարինտէն միւսաատէ Թալէպիյլէ կիթմէյէ գալգտը, Լօզարին տախի գատար Թէչյի իթմէք իսթէտի.

Տօմէնիգ տավլուտա օթուրմաւշ մարքիզին էմրինէ պէքլէմէքտէ իտի.

—Հայվանլարը չէզտըրընըզլար, կիթմէյէճէյիմ.—տէյիպ իւգ գաթա չըգտը, քիւ-Թիւպխանէ սալօնընտա կիրտի վէ քիթապլարըն իչինտէն գանունը չըգարըր. Տօղրու սաալոնտա չէքիլիպ Նօթէրին զիքր իթմիշ օլտուղը մատտէլէրի միւթալաա իթտի. պու-տէֆաա սէրին պիր թուչինէճէկ սալըր. Աղա սըրա խանըգլարը զըգարտըգտան, սու-տալըրընտա գարիպ պիր Թէքլիտէն պատըէ պիր սուաթ թէսհիլէտին պիրիլէ ճէզապը. Իւզ տէֆա սէօզ էտէճէք մալիւմ օլմազ, վէ Փագաթ տըզտըրըգ Թէմ-ծէրմէդ էլլ էօրնէ նատ...

Լօզարինին Փիքրի նէ իլէ մէշղուլ օլտուղընը պէյան վէ սիմտիւլընտա պիրաւն պիր Թէմէր հիւսնիւլէ կէլէն պէզարթքիլարըն Թէպսիյէ Թարիֆ իթմէք զանընսըզ լիւզումսըզ մէվճուտ օլմազ. չիւնքի նօթէր Մ. Ժոմարըն պէյանաթընտան Լօզարինին զիհնինէ տօղմուշ օլան Փիքրը մէֆհումէթլիքարընէ վէ մէճնունանէնին նէտէն իպարէթ օլտուղը մալիւմ տիր. Լօզարին սէրվէթէ մալիք օլմագ վէ ինթիգամ ալմագ սէվտասընտա տիւշտիւ.

Անճագ պու մագսատ նայիլ օլմագ իչիւն բէգ պէօյիւք էնկէլլէրէ գարչը գօյմագ իգթիզա իթտիրինէն, քէնտինէ հիչ պիր զարար տօգունմայաճագ վէ նամուսը լէքէլէնմէյէճէգ սուրէթտէ պիր Թէտպիր արամագտա իտի.

Հէր հանկը ճիհէթէ համըլ Փիքր իտէճէք օլսա, պիր չօգ միւշքիլաթա պիր չօգ մանիալարա Թէսատիւֆ իթմէքտէ իտի.

Բարիզ կիպի սէրպէսթ պիր չէհրտէ եաշայոր օլսա պին տիւրլիւ գոլայլըգ օլուպ, հալ պու քի պալուղնալըղը մահալլէ հէր քէս քէնտիսինի Թանըյօրտու.

Պու թէրտիպը պիր ճիհէթէ սէվգէ Թէհալիւք իլէ Թէսավվիւր իտէր իտիյսէ տէ, վէ Թէմամէն պաշգա Լօզարին հէչ պիր Փէնա Փիքրին գապուլ իտէմէզ իտի, վէ զէրէ գատար չիւպհէյի տավէթ իտէճէկ պիր հալտէ պուլունմագ օլսա, խըզմէթքեարլարըն հէր պիրի պիրէր Թաաքիպ էտէրէք պիր Թէտպիրին Թէշէպպիւսիւնէ Թէքլիֆսիզ Թէպտիլ իտէմէյէ մէճպուր տիր.

Լօզարին քէնտի Թէտպիրինի Թէսլիմ իթմէք օլսուն, պու սըրատա Ռօպէր տը լա Թուր-Տիւ-Բինի նէ տէյէճէք վէ հիտմէթի մէճպուր էտըլէ պիր վասիյէթնամէ Թարիֆ իթմիշլէր.

Նիքեահըն սօնրա իճրա իտիլէն չէնլիքլէր սըրասընտա Լօզարինին նէ տէրէճէ խաֆիֆմէշրէպլիքէ կէօսթէրմիշ օլտուղը. վէ Հէքթօր Պէկէրա իլէ վուգուա կէլէն միւնասէպաթը տալղընլըղընտա պիր նէվի մարքիզին նէ սուրէթլէ գէօզը վուգուֆ իթմիշ պուլունտուղը խաթըրլարա գալմըշ օլմագ լազըմ կէլիր.

(Տէվամը)

տիրոյ ամէլիյաթըն տէվամը զապիլ օլամայարագ, հիսսէի մէսարիֆին զամիսէօնը զէմանըլը Թեսլիմ իթմէկ օլան սաիր մէչզաղաքան մեւթէզարըլը գալամայըրընտան, Թեչլիզնը վազգըֆինքնը օլարագ հիսսէի մէսարիֆի Թէսվիյէ իթմէմէկէ խարար իսէն էմլաք սահիպլէրի հազզընտա եվվելսէ իթթիխազ օլընտըղը իլան իսիլէն գարարըն հիչ պիր պէհանէ վէ մաւզերէթ սերաէ իլէ տեկիշտիրիլմէքսիզին հարֆիյէն Թաթպիգիլէ 100ադ 9 փարա վէ 2 գուրուշ խաթիյեդարըլը պէրապէր, սարիլ 1ադ պօլլայարագ հիսսէի մէսարիֆին 100ադ 8է իպլաղ օլընմազը, աթիյէն պիր կեօնա չիքմայէթէ մահալ գալմամաք, վէ սօն տէֆա օլմաք իւզրէ իլան օլունըր։

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹԻՒՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԱՑ

Մեւր մէքթեպլերին հէֆթ իւա սըհհէտինէ տաիր Ուսսալմ. Խորհուրդ. Ատեմնապետ Տօքթ. Թորգոմեան էֆ. Թարաֆընտան թէրթիպ օլընըպ, ազէմէէ նէշր իտիլմիշ օլան րաբորթօնըն իքինճի գըսմը տա պէր վէճնը աթի տէրճ օլընըր. Իւլպու իքինճի գըսմտա պուլուլընան պիր Թալիմաթնամէ Թապ օլընըպ, Թօղ. Խորհուրդ-լարա կեօնտէրիլէճէք տիր։

Տօքթ. Թորգոմեան էֆ.նին իշպու րաբորթօսընըն 3իւնճի վէ սօն պիր գըսմը տահա պուլընըպ, մէզքիւր գըսմտա մէքթեպլերին հէֆթ իւա սըհհէտինէ նեզարէթ իտէճէք օլան աթըպպանըն պիր ճէտվելի տէ պուլընտըղընտան, էսզընտա նէշր օլընաճագ տըր։

Բ.

Ցարգոյ պաշտօնակիցք իմ
Ուսուցչական Խորհրդոյ
Ազգ. Կեդրոնական Վարչութեան

Փետրվար 7/19ի նիստերնուս մէջ, բերելով Ձեզ պատասխանն այն առաջարկութեան, որով յանձնարարած էիք ինձ մայրաքաղաքիս Ազգ. վարժարանաց մէջ գործադրելի առողջապահական օրէնքներու հրահանգ մը պատրաստել, կը յայտանէի թէ՝ վարժարանաց առողջապահութեան համար Ուսուցչ. Խորհրդոյ կազմանէ գծուած հրահանգներ որ եւ է օգուտ մը չէին կրնար ունենալ. Թէ՝ մեր վարժարաններն առողջապահական միօրինակ հրահանգներով վարել ընտ՚ւ կարելի չէ. Թէ՝ վարժարաններն առողջական լաւ վիճակի մէջ պահելու համար հարկ անհրաժեշտ է, որ զանոնք ենթակայ ընենք բժշկական տեսչութեան հսկողութեան. եւ իմ այս համոզումս աւելի հաստատելու համար Ձեզ կը կարդայի ժամանակաւ պատմութիւնն իմ բժշկական այցելութիւններուս, որով երբեմն ականատես էի եղած օգտակար ըլլալ Իւսկիւտարու Թաղային վարժարանաց առողջապահութեան։

Բերած պատասխանս լսելէ յետոյ, Դուք համաձայնութեամբ ընդունեցիք բժշկական հսկողութեան մեծ կարեւորութիւնը, բայց միանգամայն առաջարկեցիք, որ իմ բժշկական այցելութեանցս պատմութիւնէն քաղելով պատրաստեմ գործնական հրահանգներ, առաջնորդ ըլլալու եւ դիւրութիւններ ընծայելու այն բժշկաց, որք պիտի կոչուէին Ազգ. վարժարանաց առողջապահութեան հոգն ստանձնելու։

Կը յիշէք անշուշտ որ ես ընտ՚ւ համաձայն չեղայ այս առաջարկութեան, զիտակ Ձեզ ըսելով՝ թէ այդու փափաք դիւրելի մը մէջ կրնայի գտնուիլ, վիրաւորել ընտրելի արուեստակիցներուս դիւրազգացութիւնը, եւ մինչեւ իսկ պատճառ գուցէ ըլլալ մեծ պատասխանատուութեան մը հրաւիրելու Ուսուցչական Խորհուրդին վրայ։ Ամեն բժիշկ տարբեր գաղափարներու տակ, եւ համեւմատէս տարբեր գաղափարներով կրթուած, իրաւունք ունենալով տէր ըլլալ ազատ կարծեաց եւ ազատ փորձառութեանց, բնական է՝ որ չուզէին համակերպիլ արդշմանց Խորհուրդին, որ բժշկական տեսան մը կամ գերիշխանութիւն մը չէ, եւ չենգրուէին անոր ծոցէն բղխած առողջապահական հրահանգներու։ Բժշկական պաշտօնից օրինաց հակառակ չվարուելու փափկանկատութեամբ, առաջարկեցի որ որոշէնք Բժշկական Ցանձնախումբ մը, որպէս զի այս մասին խորհրդակցութիւն մը կատարէ։

Արդարոցի զանելով դիտողութիւններըս, Խորհուրդը ընդունեց առաջարկս եւ անմիջապէս ընտրեց Ցանձնախումբ մը՝ բաղկացեալ տօքթ. Մասթէօսեան, տօքթ. Սիմոնոֆ, տօքթ. Տաղաւարեան եւ տօքթօր Դաւիթեան բժիշկներէ, որոնց հետ հարասար էի խորհրդակցիլ Ազգ. վարժարանաց առողջապահութիւնը կանոնաւորելու միջոցներու մասին։

Զարմանալի է՝ որ իմ այս առաջարկութիւնս եւ Խորհուրդիս որոշումը տարբեր բացատրութեամբ ներկայացուեցաւ հրապարակի մէջ, եւ Բժշկական Ցանձնախումբին պաշտօնն ալ այնպէս մը մեկնուեցաւ, իբրեւ թէ ինծի պատրաստած էր առողջապահական հրահանգներ, որք գործադրութեան յանձնարարուելէ առաջ, Բժշկական Ցանձնախումբէ մը յատուկ քննութեան բովէն պիտի անցնէին»։ Խորհուրդիս մէջ կարդացածս՝ որ հրատարակուեցաւ, գիտէք որ հրահանգ չէր, այլ բժշկական մէկ գործառնութեանս մասին տեղեկութիւններ եւ անձնական տեսութիւններ, որով Ձեր առաջարկութեան հակառակ կարծիք կը յայտնէի։ Եթէ ուզէի ես պատրաստել հրահանգներ, կարծեմ թէ կարողութիւն, նա մանաւանդ միջոց չէր պակսեր ինձ պատրաստել զանոնք, այնպէս, որ հարկ չըլլար ազա կրկին անգամ Բժշկական Ցանձնախումբէ մը «յատուկ քննութեան բովէն անցնել», կրնայի մատենագրունիս հատորները խառնել, եւ Պուշարտի, Ժիւլ Րօշարի, Բրուարտէլ եւ Գօլլինօի պէս հոկայ առողջաբանութներու զիրքեկան առողջապահութեան (էժէէն տօյէլ) վրայ գրած գործերէն քաղուածներ, չըսեմ գողութիւններ ընել, եւ զանոնք Ձեզի ներկայացունելէ առաջ ալ յղել մինչեւ Բարիզ, ինչպէս կը գրեր վերջերըս Զմիւռնիոյ Արեւելեան Մամուլը, հան իմ վարպետներուս՝ Բօթէնի, Պուշարի կամ Պրուարտէլի նման բրոֆէսէօրներու եւ ակադեմական բժիշկներուս զորաւոր դիտողութեամբքը սրբագրել, եւ այնպէս պատրաստ ունենալ առողջապահական հրահանգներու հաւաքածոյ մը, որ ամենէն ընտիրը, ամենէն կատարեալը կըլլար կարծեմ։ Ես այսպիսի բան մը չըրի, արովհետեւ հակառակ էի եւ եմ առողջապահական հրահանգներու պատրաստութեան, որովհետեւ անձնական փորձառութեամբս դիտած էի թէ՝ վարժարանաց առողջապահութիւնը պահելէ վար կախուած հրահանգներով չէր որ կը կանոնաւորէր, այլ միայն եւ միայն բժշկի յարատեւ եւ խղճամիտ հսկողութեամբ։ Իմ երկար դիտողութիւններս լսելէ յետոյ, երբ Խորհուրդը կրկին անգամ խնդրեց որ պատրաստեմ հրահանգներ, այն ատեն պատրաստեցայ, թելադրուելով այն պատճառներէն, զորս յիշեցի վերը, առաջարկել որ Բժշկական Ցանձնախումբ մը ալ խորհրդակցութեան հրաւիրեմ այս մասին։

Ուրեմն Բժշկական Ցանձնախումբին հետ ունեցած խորհրդակցութեանս մասին է, որ կուզեմ այսօր տեղեկութիւն տալ Ձեզ։

Բժշկական Ցանձնախումբը մէկ նիստ մը միայն ունեցաւ, գումարեցաւ իմ տանս մէջ փետրվար 12/24ի չորեքշաբթի գիշերը, ներկայ գտնուեցան տօքթ. Մասթէօսեան, տօքթօր Տաղաւարեան, տօքթօր Դաւիթեան էֆ.ներն եւ Խորհուրդիս Ատենադպիրը Գօզօս էֆ. Բէրէտաճեան. տօքթ. Սիմոնոֆ հիւանդի կոչուած ըլլալով չէր կարողացած գալ։

Կարդալով իրենց ինչ որ նախապէս կարդացած էի հոն, հարցուցի ըրէ՝ թէ, մեր վարժարանաց մէջ առողջապահական անհրաժեշտ կանոնները ճշդել գործադրելու համար, հրահանգնե՞ր դրել տանիլ պէտք էր, եթէ ո՛չ բժիշկներ կարգել, կամ թէ վարժարանաց մէջ առողջապահութիւնը, Ուսուց. Խորհուրդին կազմանէ խմբագրուած հրահանգներո՞վ կարելի է կանոնաւորել, եթէ ո՛չ բժշկական հսկողութեամբ։ Բնական է որ Թերուզէմ գաղափարներ յայտնուեցան, սակայն այգուս՝ ասոր ունեցաւ երկար եւ խիստ չահեկան վիճաբանութիւն մը, որուն յիշատակն երբեք չպիտի մոռանամ, շնորհապարտ մնալով իմ սիրելի արուեստակից բարեկամներուս, որք իրենց գիտական հմտութեամբ բարեհաճեցան պատուել Ուսուց. Խորհուրդիս հրաւէրը։

Առանց Ձեզ պատմելու Բժշկական Ցանձնախումբին այդ վիճաբանութիւնը, որ երկար գրութեան մը նիւթ կրնայ ըլլալ, բաւ համարիմ կարդալ միայն նամակները ժեծարոյ բժշկաց, որք այդ գիշեր որ եւ է եզրակացութեան չյանգելով, եւ երկրորդ անգամ մըն ալ չկարենալով գումարել, փութացին գրաւոր կերպով յայտնել իրենց անձնական կարծիքը։

Ահա այդ նամակները նոյնութեամբ, եւ իրենց Թուականներուն կարգաւ.

(Շարունակելի)

ՄԵՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

Հաֆթայէ սէֆէրլէր

Ալաֆ. պազարին 5ինճի բազար երթէսի կիւնիւ ազչամ ալաֆր. սաաթ 4ադէ զօրթօն Կոլէֆթինին սիւվար օլաղը Պալարդ վաբորը՝ Նովորօսիյսք վէ Պաթումա հարէքէթ իտէճէք վէ օրատան աւդէթտէ Տէրապզոն աւլէթ իտէճէք տիր։

Ալաֆր. պազարին 8ինճի բէնձշէմպէ կիւնիւ զօրթօն Կօզերէնին սիւվար օլտըղը Մէրմօ վաբորը՝ Զանագգալէ, Իզմիր, Բիրէ, Սալօն վէ Մարսիլիյա հարէքէթ իտէճէք տիր։

Ալաֆր. պազարին 9ընճը ճումա կիւնիւ ազչամ ալաֆր. սաաթ 4ադէ, զօրթօն Լը Գորիէրին սիւվար օլտըղը Տոնօ վաբորը՝ Զանագգալէ, Գավալա, Սելանիք, Շիրա, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավրը վէ Լօնտրայա հարէքէթ իտէճէք տիր։

Բառի-Լիօն-Մէտիթէռանէ չըմէնտուֆէր գումբանեասըլը զարարըլաշտըրըլան Թէրթիպ իւզրէ Բարիզ իչիւն ալընաճագ պիլէթլերին ֆիյաթը պեր վէճհը աթի տիր։

Պէօյիւք բօսթալարըն 1ինճի մէվզին 320, վէ 2ինճի մէվզին՝ 230 ֆրանգ օլուպ, իւչ. վաբորլարընտա խալընըզ 1ինճի մէվզին՝ 245 ֆրանգ տըր։

Տահա մէւզթմէլ մալիւմաթ ալմագ իչիւն Գալաթատա Մէսսաժերի պեօյիւք աճէնթէխանէսինէ միւրաճաաթ օլընմալը տըր։

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Տէրսաատէթ իրան սէֆիրի Միրզա Մահմուտ Խան իլէ իրան հէյէթը սէֆարէթ րէիսի Նասիր իւլ Միւլք Էպիւլ Գասըմ Խան, կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ արապայարլա Բէազըթախանէ ճիվարընը կէզմիշլէր տիր։ Եէվմը մէզքիւր ազչամըսը հէյէթը սէֆարէթ ազալարը չերէֆինէ օլարագ Բուսիա սէֆարէթխանէսինտէ պիր զիյաֆէթ վէրիլմիշ, իշպու զիյաֆէթտէ խարիճիյէ Նազըրը աէվլ. Թէվֆիզ բաշա, Տիվանը Հիւմայուն Թերճեմանը աէվլ. Միւնիր բաշա հազըրըթը, Աւստրիա սէֆիրի պարօն տը Գալիս, Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Գօնսթան իլէ սէֆարէթխանէ վէ գօնսօլոսխանէ մէմուրլարը հազըր պուլընմըշլար տըր։

Միրզա Մահմուտ Խան իլէ Միրզա Էպիւլ Գասըմ Խան եվվէլքի ազչամ Օսման Թեաթրօսընը սիւրմէթլէ, իճրա օլընան Թեաթրօ լուպիյաթընտա հազըր պուլընմըշլար տըր։

Հէյէթը սէֆարէթ ազասը տաիւն Պօղազ իչինի կեզմիշլէր տիր։

Կէլէճէք բազար կիւնիւ, Իրան մէքթէպի Թալէպէլերի մէնֆաաթընա օլարագ Իրան սէֆարէթխանէսինտէ պիր գօնսէր վէրիլիպ, հէյէթը ֆէվզըլատէ ազասը հազըր պուլընաճագլար տըր։

—Իթալիա սէֆիրի Մ. Բանցա իլէ զէվճէսի՝ կէչէն բազար ազչամըսը պիր զիյաֆէթ վէրիպ, պունտա Ալէմանիա վէ Ռուսիա սէֆարէթլերի միւսթէշարլարը գօնթ Հէնքէլ տը Տօնհէրսմարգ իլէ Մ. Եագովլեֆի, Տուլյանը Ուսմանիյէ Իթալիա տաինէլէր վէքիլի մօրքի Նիւյիչօլլի, վէ Կոլէյ-Նամ Իթալիա մայէթ վաբորը գումանտանը Մ. Բրիւպինոլլի, Իթալիա սէֆարէթի պաշ քեաթիպի գօնթ Կալլինա հազըր պուլընմըշլար տըր։

—Գըշլը տէրսանէ զէօրրիւսէ պուլուլունան Ալէմանիա սէֆարէթխանէսինին Լօրէյ Նամ մայէթ վաբորը՝ պու սապահ զէօրրիւսէն չըզմըշ վէ Սալը Բազարը եօնիւնէ կիւթիւբ տէմիր աթմըշ տըր։

—Շարգ չըմէնտէֆէրլէրինին Սօֆեաաազի վէքիլի Մ. Հէպէրէյ իլէ Ֆրանսա սէֆարէթխանէսինին ավաչէ միւլթէզիմլէրինէ թային օլընան Ճիւզզաբաշը Տիւրօն կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ չէհրիմիզէ կելմիշլէր տիր։

—Պէյօղլութ աոքէրի գումանտանը Սալիմ բաշա՝ 70 եաշընտա օլտըղը հալտէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Տէրսաատէթտէ սաքին Ալէմանիալը Եահուտիլերէ մահսուս պիր խաստախանէ Թէէսիսի իչիւն Մատամ լը Պարօն տը Հիրչ սենէվի 3000 ֆր. Թախսիս իթմիշ տիր։

—Կէչէն չորշէմպէհ կիւնիւ սաաթ 7 բաաթէլէրինտէ Բիւյիւք Չէքմէճէ ճիվարընտա Գալիզրաթիա քեօյինտէ Նաւ Ալթը Նամ մահալտէ պիր էնսան եալը զուհուր իթմիշ տիր։ Զապըթանա իճրա օլունան մուայէնէտէ, մէզքիւր նաչըն պիր այաղը պէրու աէնիզտէ պուլընըպ պիր գաչ եէրինտէ պուչագ եարասը օլտուղը անլաշըլմըշ, վէ իւզերինտէն չըզան պիր զէսէ տէրունինտէ 50 բարա իլէ Անժէլա իսմի եազըլը պիր մէօհր պուլընմիշ տըր։

—Ֆիլիպպէ զաազընլարըտան միւրէքքէպ պիր եըլըռըզ գումբանեասը քեշֆ օլընմըշ տըր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏԸՂԸ ՖԻՒՐՈՒԽԹ ԻԼԱՆԸ

..303 ..4220 ..35000 .. միւթէվէֆֆա էմինէ հանըմ (1). — Թօփխանէէ(2) Թոմթոմ մահալլէսինտէ Զուզուր Ճումա սոգազընտա քէարին 10 վէ միւքերրէր 10 նումերօլը վէ հէր պիրի 56չար մէթրօ 99 սանթիմ արա իւզերինէ մէպնի գէմին զաթըլը պէրապէր 5էր գաթ վէ 5էր օտա վէ միւշթէմիլաթը սաիրէ վէ արգա ճիհէթլերինտէ 56չար մէթրօ մէզտարը պաղչէլէրի հավի վէ չէհրի 4էր լիրա քիրալը 2 պապ քէարկիր խանէնին պէհհէրի։

..303 ..6756 ..22000 .. Հիւսէյին Գաբաան. — Թօփխանէէ Սէհիլ Պէյ մահալլեսինտէ Թուլումպա Արալըղը սոգագընտա 2 վէ 4 նումերօլը 161 մէթրօ 83 սանթիմ արսա իւզերինէ մէպնի ֆեվզանի վէ Թահթանի 6 օտա վէ 1 մաթպախ վէ գույու վէ սարնիճ, վէ միւշթէմիլաթը սաիրէյի վէ 266 մէթրօ պաղչէյի հավի վէ տէնիզէ նեզարէթը քեամիլէյի պիր պապ ահշապ խանէնին Թէմամը։

..301.. 6567.. 16000.. Եօրկի Քիմիալիտի.— Պէյօղլունտա Հիւսէյին Աղա մահալլեսինտէ Իքինճի Բաշը Պազգալ սոգագընտա քէարին 6 նումերօլը 59 մէթրօ 24 սանթիմէթրօ արսա իւզերինէ մէպնի զէմին գաթըլը պէրապէր 4 գաթտան իպարէթ 5 օտա վէ 1 մըզտար աարալըգ վէ չըրվան վէ մաթպախ վէ սարնիճ վէ գույու վէ արգա ճիհէթինտէ 13 մէթրօ 26 սանթիմէթրօ պաղչէյի հավի վէ չէհրի 270 զըր. քիրալը պիր պապ քէարկիր խանէնին Թէմամը։

..301.. 5655.. 17000.. Խասրավ էֆէնտի.— Պէյօղլունտա Սօֆեալը սոգագընտա 6 նումերօլը Թուլէն 13 մէթրօ 80 սանթիմէթրօ վէ արզէն 4 մէթրօ 70 սանթիմէթրօ քի ճէման 53 մէթրօ 19 սանթիմէթրօտան իպարէթ օլսալ, տաուն տէրսօզ իթթիսալաղ օլընան չէհրի 3 մէճիտիյէ քիրալը պիր զէմն արսանըն Թէմամը։

..301.. 8505.. 10500.. Պէքիր Սըղգը պէյ.—Թօփխանէէ Ֆիրուզ Աղասա Աղա Համամը ճատտէսինտէ վագը 24 նումերօլը Թերպիէն 53 մէթրօ 61 սանթիմէթրօ արսա իւզերինէ մէպնի Թահթանի վէ ֆէվզանի 4 օտա վէ 1 մաթպախ վէ արգա ճիհէթինտէ 41 մէթրօ 81 սանթիմէթրօ պաղչէ վէ միւշթէմիլաթը սաիրէյի հավի ահշապ վէ խասապ պիր պապ խանէնին Թէմամը։

..302.. 1964.. 27500.. Սուլէյմանիյէ Եաղզը աղա. — Իւսկիւտարտա Ալթունիզատէ մահալլեսինտէ Թօփխանէլիօղլու ճատտէսինտէ վագը 30 նումերօլը 130 մէթրօ վէ 5 սանթիմէթրօ արսա իւզերինէ մէպնի քէարկիր իքի գաթտան իպարէթ Թահթանի վէ ֆէվզանի 5 օտա վէ 1 քիլէր վէ միւշթէմիլաթը սաիրէյի հավի վագֆ պիր պապ խանէ իլէ արգա ճիհէթինտէ 1165 մէթրօ 32 սանթիմէթրօ պաղչէ վէ իթթիսալինտէ չէհրի 2 մէճիտիյէ քիրալը պիր պապ ատմիրճի տիւքքեանընըն Թէմամը։

..304.. 2716.. 8500.. Ֆաթմա Զէօհրա հանըմ.—Իւսկիւտարտա Ալթունիզատէ մահալլեսինտէ Հաճի Իպրահիմ Աղա սոգագընտա քէարին 7 նումերօլը 70 մէթրօ 87 սանթիմէթրօ արսա իւզերինէ մէպնի ահշապ 2 գաթտան իպարէթ 4 օտա վէ 1 սանտըգ օտասը վէ ճիհաննիւմա վէ միւշթէմիլաթը սաիրէյի վէ միւշթէրէք պիր գույուլը հավի եանինտէսի միւլք պիր պապ քեօշք իլէ 234 մէթրօ 36 սանթիմէթրօ պիր զէմն պաղչէնին Թէմամը։

..303.. 3614.. 14000.. Անժէլա պէյ վէ Սարա հանըմ.— Մէզքիւր մահալլէ վէ սոգագտա վագը 3 նումերօլը 104 մէթրօ 18 սանթիմէթրօ արսա իւզերինէ մէպնի ահշապ 2 գաթտան իպարէթ 6 օտա վէ պիր մըզտար սուֆա վէ մաթպախ վէ միւշթէմիլաթը սաիրէյի հավի եանինտէսի միւլք խարապ պիր պապ քեօշք իլէ Թախմինէն 20 տէօնիւմ մըզտարը մահալտէն 2 տէօնիւմ պաղ վէ գուսուրը արրա մէզրաւ Թարլանըն Թէմամը։

..302..1757..14000.—Թահսին էֆ. վէ Ճէմիլէ հանըմ.— Իւսկիւտարտա Պուլկուրլու զարիյէսինտէ Բիրէճ Օճազլարը սոգագընտա վագը 11 նումերօլը 270 մէթրօ 19 սանթիմէթրօ արսա իւզերինէ մէպնի քէարկիր պիր գաթտան իպարէթ 2 օտա վէ 2 մաթպախ, 2 քիլէր վէ 2 ախըր վէ 1 սամանլըգ վէ քէպիր պօսթան գույուսը վէ միւշթէմիլաթը սաիրէյի հավի եանինտէ վէ քիւրումի միւլք պիր պապ քեօշք իլէ 6 տէօնիւմ պաղ վէ 6 տէօնիւմ պաղչէ վէ եանինտէ մահալլինին Թէմամը։

..303..5630..7000..Ճէմալ պէյ.—Չէնկէլ զարիյէսինտէ Գալաֆըրըմ Պօյու ճատտէսինտէ վագը 42 նումերօլը Թախմինէն 6 տէօնիւմ մահալտէն 84 մէթրօ 35 սանթիմէթրօ արսա իւզերինէ մէպնի պիրինճի գաթը քէարկիր վէ իքինճի գաթը ահշապ օլարագ 2 գաթտան իպարէթ 4 օտա վէ մաթպախ վէ պիր քիլէր վէ միւշթէմիլաթը սաիրէյի հավի։

..303..7241..30000.. Մերհում Իզզէթ պէյ.—Իւսկիւտարտա Պուլկուրլը զարիյէսինտէ Բիրէճ Ֆըռունը ճատտէսինտէ վագը 7 նումերօլը մէճմուը 441 մէթրօ 55 սանթիմէթրօ մահալ իւզերինէ մէպնի ահշապ 2 գաթտան իպարէթ հարէմ վէ սէլամլըգ 6 օտա վէ 1 սալօն վէ 2 քիլէր վէ արգա ճիհէթինտէ 3 օտա վէ 1 մաթպախ վէ 1 ախըր վէ միւշթէմիլաթը սաիրէյի հավի եանինտէ վէ էչճար վէ քիւրումի միւլք պիր պապ քեօշք իլէ 25 տէօնիւմ մըզտարը պաղ մահալի վէ 20 տէօնիւմ մըզտարը եանինտէ վէ էչճարը միւսմիրէ վէ զայրը միւսմիրէյի վէ տէրունինտէ քեպիր պիր զէթմա պօսթան գույուսընը միւշթէմիլ պաղչէնին Թէմամը։

..303..2753..10000.. Եաւսըրեան Կարապետ աղա.—Իւսկիւտարտա Իխճատիյէտէ Կարապետ Գալֆա սոգագընտա քէարին 43 նումէրօլը 61 մէթրօ 43 սանթիմէթրօ արսա իւզերինէ մէպնի զէմին գաթըլը պէրապէր ահշապ 3 գաթտան իպարէթ 3 օտա վէ 1 չըրվան վէ 1 մըզտար սուֆա վէ 1 քիլէր վէ միւշթէմիլաթը սաիրէյի վէ արգա ճիհէթինտէ 99 մէթրօ 60 սանթիմէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ զայէթ հավատար վէ մէնզարէսի լաթիֆ վագֆ պիր պապ խանէնին Թէմամը։

..303..4473..2200..Համաունէ հանըմ.—Իւսկիւտարտա Պուլկուրլը զարիյէսինտէ Եալընըզ Սէրվի ճատտէսինտէ քէարին միւքերրէր 21 նումերօլը 3 տէօնիւմ մահալտէն 149 մէթրօ 94 սանթիմէթրօ մահալի իւզերինէ մէպնի ալթ գաթը քէարկիր վէ իւստ գաթը ահշապ 2 գաթտան իպարէթ 4 օտա վէ 2 քիլէր վէ պիր մըզտար սուֆա վէ 1 քէպիր գույու վէ իթթիսալինտէ Թահթանի վէ ֆէվզանի 2 օտա վէ 1 մաթպախ վէ սէլամլըգ 2 օտա վէ 1 ախըր վէ միւշթէմիլաթը սաիրէյի հավի եանինտէ վէ քիւրումի միւլք պիր պապ քեօշք իլէ պաղ մահալինին 12 հիսսէ իթիպարըլէ 3 հիսսէսի։

..302..2076..1000..Ասատուրեան Յակոբ վէ Հրանդ էֆ.լէր.— Պէյգօզտա Գավազ Տէրէ մահալլէ վէ ճատտէսինտէ քէարին 87 նումէրօլը Թուլէն 21 մէթրօ 80 սանթիմէթրօ վէ արզէն 7 մէթրօ 42 սանթիմէթրօ քի ճէման 157 մէթրօ 68 սանթիմէթրօ պիր զէմն միւլք արսանըն Թէմամը։

..302..2076..1300..Ասատուրեան Յակոբ վէ Հրանդ էֆ.լէր.— Մէզքիւր մահալլէ վէ ճատտէտէ քէարին 109 նումերօլը Թուլէն 41 մէթրօ վէ 40 սանթիմէթրօ, արզէն 6 մէթրօ 22 սանթիմէթրօ քի ճէման 257 մէթրօ 50 սանթիմէթրօ միւլք պիր զէմն արսանըն Թէմամը։

..301..6609..7500.. Սէրվէթ հանըմ.-Մուսալլատա Շէյխ Ֆէրհատ մահալլեսինտէ Մուսալլա ճատտէսինտէ վագը 31 նումերօլը 74 մէթրօ 24 սանթիմէթրօ արսա իւզերինէ մէպնի ահշապ 3 գաթ 3 օտա վէ 1 մըզտար սուֆա վէ 1 տարացա վէ մաթպախ վէ գույու վէ միւշթէմիլաթը սաիրէյի հավի վէ չէհրի 100 զըր. քիրալը խարապ պիր պապ վագֆ խանէնին Թէմամը։

..302..411..17000.. Արուսեակ հանըմ.— Գատը զարիյէսինտէ Մուտա ճատտէսինտէ քէարին 69 նումերօլը 66 մէթրօ 50 սանթիմէթրօ արսա իւզերինէ մէպնի ահշապ զէմին գաթըլը պէրապէր 3 գաթտան իպարէթ 6 օտա վէ 1 մաթպախ վէ 1 սալօն վէ 1 չըրվան վէ գույու վէ մերմեր տէօշէլի հավուզ վէ էօն ճիհէթինտէ 42 մէթրօ 25 սանթիմէթրօ պաղչէ վէ սամանլըղը վէ միւշթէմիլաթը սաիրէյի հավի վէ սէնէվի 32 լիրա քիրալը պիր միւլք խանէնին Թէմամը։

..303..1729..60000.. Պէրպէրեան Պետրոս էֆ.— Գատը զարիյէսինտէ Օսման Աղա մահալլէսինտէ Խալիտ Աղա սոգագընտա վագը 31 նումերօլը Թուլէն 73 մէթրօ վէ 10 սանթիմէթրօ վէ արզէն 40 մէթրօ 40 սանթիմէթրօ քի ճէման 2676 մէթրօ 26 սանթիմէթրօ սըրֆ միւլք պիր զէթմա Թարլանըն Թէմամը։

..201..7435..3100.. Գօսթագի էֆ.— Զագմագճըլարտա Տայէ Խաթուն մահալլեսինտէ Գումբուլը խանըն իւսթ գաթընտազի իքի նումէրօլը Թերպիէն 25 մէթրօ 80 սանթիմէթրօ մահալ իւզերինէ մէպնի չէհրի 54 զըր. քիրալը պիր պապ Նիզամիյէ օտա կէտիկինին Թէմամը։

..301..7435..2100.. Գօսթագի էֆ.— Մէզքիւր կէտիկին իւսթ գաթընտա 1 նումերօլը Թերպիէն 16 մէթրօ 81 սանթիմէթրօ մահալ իւզերինէ մէպնի չէհրի 46 զըր. քիրալը պիր պապ Նիզամիյէ օտա կէտիկինին Թէմամը։

..306..9612..17000.. Մէհմէտ Ճաւտի պէյ.— Պապը Ճաֆէրի խարիճինտէ Ախը Չէլէպի մահալլէսինտէ Լիմոն Իսքէլէսի ճատտէսինտէ Զարազ մէվզզընտա 95 նումերօլը 32 մէթրօ 60 սանթիմէթրօ մահալ իւզերինէ մէպնի ֆէվզինտէ 2 պապ օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 400 զըր. քիրալը սըրֆ միւլք պիր պապ եէմիշճի տիւքքեանընըն 120 սէհիմ իթիպարըլէ 60 սէհիմ հիսսէսի։

..307..8984..8100.. Իպրահիմ վէ Հիւսէյին Հիւսնի էֆ.լէր.— Պէօյիւք Տէրէտէ Օրթա Գույուտա Պէօյիւք Տէրէ ճատտէսինտէ վագը 2 նումերօլը 73 մէթրօ վէ 20 սանթիմէթրօ արսա իւզերինէ մէպնի ահշապ իքի գաթտան իպարէթ 3 օտա վէ մաթպախ վէ գույու վէ 1 սանտըգ օտասը վէ պիր մըզտար տարացայը հավի չէհրի 1 լիրա քիրալը սըրֆ միւլք պիր պապ խանէ իլէ Թահթընտա քէարին 282, 284 վէ 286 նումերօլը վէ չէհրի 150 զըր. պէտէլը իճարըլը մուզաաատէմա 3 էլէվմ 2 պապ տիւքքեանընըն Թէմամը։

..307..9523..27000.. Անտօն Պուչազճեան վէ Սրբուհի.— Պէօյիւքտէրէտէ Պէօյիւքտէրէ ճատտէսինտէ վագը 178, 180 վէ 182 նումերօլը վէ 172 մէթրօ 65 սանթիմէթրօ արսա իւզերինէ մէպնի ահշապ վէ խարապ 2 գաթտան իպարէթ 4 օտա վէ մաթպախ վէ գույու վէ միւշթէմիլաթը սաիրէյի վէ արգա ճիհէթինտէ 795 մէթրօ 79 սանթիմէթրօ պաղչէյի հավի սըրֆ միւլք պիր պապ խանէ իլէ Թահթընտա քէարին սէնէվի 42 լիրա քիրալը 2 պապ տիւքքեանընըն Թէմամը։

..306..1663..14,000.. Մարի հանըմ.—Պէօյիւքտէրէտէ Չէնճէլի սոգագընտա վագը 4, 6 վէ 8 նումերօլը 204 մէթրօ 31 սանթիմէթրօ մահալ իւզերինէ մէպնի ֆէվզինտէ 2 պապ օտա վէ 1 սալօն վէ արգասընտա 43 մէթրօ վէ 51 սանթիմէթրօ պաղչէ վէ Թուլումպա վէ միւշթէմիլաթը սաիրէյի հավի սըրֆ միւլք 3 պապ տիւքքեան Թէմամը։

..302..3200..15,500.. Ֆաթմա Հիպէթուլլահ հանըմ.— Գումգաբուտա Զաթըրճը Ահմէտ Չէլէպի մահալլեսինտէ Արապզատէ սոգաղընտա վագը 24 վէ 26 նումերօլը 79 մէթրօ 8 սանթիմէթրօ արսա իւզերինէ մէպնի քէարկիր 3 գաթտան իպարէթ ֆէվզինտէ 2 օտա վէ 1 պաշէսթխանէ վէ 1 քէպիր սալօն վէ միւշթէմիլաթը սաիրէյի հավի վէ չէհրի 2½ լիրա քիրալը վագֆ պիր պապ միւսաքէրաթ ֆապրիգասընըն Թէմամը։

Տէրսաատէթ Էմնիյէթ Սանտըղընտան իզրազ օլունան մէպալիղ մուզապիլինտէ մէրհուն օլուպ մուգաատէմա ֆիւրուխթը զարարլաշտըրըլարագ կազէթալարլա իլան օլընան վէ մէվզի միւզայէտէյէ վազ իտիլէն պալատա քէյֆիյաթը մուհաարրեր էմլաք՝ ալթը ուսուլ 61 կիւն իճրա զըլընան միւզայէտէ պէնիյէսինտէ, հիզալարընտա մուհարրեր ֆիյաթլար իլէ Թալիպլերի էօհտէսինտէ Թէզարրուր իտէրէք մուվազզաթ զարարլաշտըրըլերի քէչիտէ զըլընմըշ օլտուղընտան, Թալիպ իլանէն իթիպարէն 31 կիւն զարֆընտա 100ադ 5 զամմըլը Թալիպ օլանլարըն վէ ահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ պէյ աղչէլէրինի միւսթաճէլէն մէզքիւր սանտըղա միւրաճաաթ էյլէմէլերի լազըմ կէլէճէքի, վէ միւտէթը մէզքիւրէնին խիթամընտան սօնրա զամմ զապուլ օլունմայաճաղը իլան օլունըր։

17 մարտ 313

(1) Պիրինճի խանէ՝ սէնէտ, իքինճի խանէ՝ մուամէլէ նումերօսը, իւչիւնճի խանէ՝ պէտէլը միւգաբէլէտիր, տէօրտիւնճի խանէ՝ էսամիյի կեօսթէրիր։

(2) Էսմաքըն ճինս վէ նէվիլէ մէվգը վէ միւշթէմիլաթը։

ՊԱՆԳ ՕԹՈՄԱՆ

Ա Ն Օ Ն Ի Մ Շ Ի Ր Ք Է Թ Ի

Սէրմայէսի 10 միլեոն Ինկ. լիրա արը

Մէրքէզը իսարէսի Գալաթասա արը

Սթամպօլսա Համիտիէ ճամբէսինէ Թօմսօն խանընատա, վէ Պէյօղլունատա Տօղրու Եօլատա 190 նօմէրօլը սաբիրէսէ պիրէր շիւպէսի վար արը։

Լօնդրա վէ Բարիզէ պիրէր իսարէխանէսի մէվճուտ արը։

Շէ-դէվլէր

Ատալիա, Պաղտատա, Լիմասոլ, Բուլղարիա, Ատանա, Պէյրութ, Մէրսին, Սէլանիք, Այտըն, Պրուսա, Նազիլի, Սամսուն, Հալէպ, Շամ, Նիգոսիա, Իզմիր, Իսքէնտէրիէ, Գօնիա, Ուշազ, Սօֆիա, Լիմիրնէ, Լարնակա, Ֆիլիպէ, Թրապիզոն, ինչպէս Գահիրէ, Բօրթսայիտ։

Լսնամ վէ բօլիցա սէնէսատը մուգապիլինէ, մու